

1-1-1984

La influencia de la dislexia en el aprendizaje del español, guía para profesores hispanohablantes

Guillermo Horacio Fernández
Universidad de La Salle, Bogotá

Follow this and additional works at: https://ciencia.lasalle.edu.co/lic_lenguas

Citación recomendada

Fernández, G. H. (1984). La influencia de la dislexia en el aprendizaje del español, guía para profesores hispanohablantes. Retrieved from https://ciencia.lasalle.edu.co/lic_lenguas/1377

This Trabajo de grado - Pregrado is brought to you for free and open access by the Facultad de Ciencias de la Educación at Ciencia Unisalle. It has been accepted for inclusion in Licenciatura en Español y Lenguas Extranjeras by an authorized administrator of Ciencia Unisalle. For more information, please contact ciencia@lasalle.edu.co.

T
23.84
F363i
e/2

LA INFLUENCIA DE LA DISLEXIA EN EL APRENDIZAJE DEL ES-
PAÑOL

(GUIA PARA PROFESORES HISPANOHABLANTES)

GUILLERMO HORACIO FERNANDEZ

Trabajo de Grado presentado como
requisito parcial para optar al título
de Licenciado en Ciencias de la
Educación, especialidad Lenguas
Modernas.

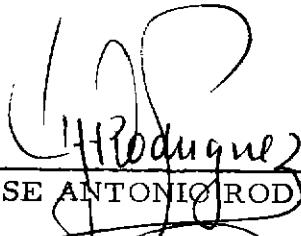
Director : EFREN ACERO ACERO

UNIVERSIDAD SOCIAL CATOLICA DE LA SALLE
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
DEPARTAMENTO DE LENGUAS MODERNAS
BOGOTA, D.E., 1984

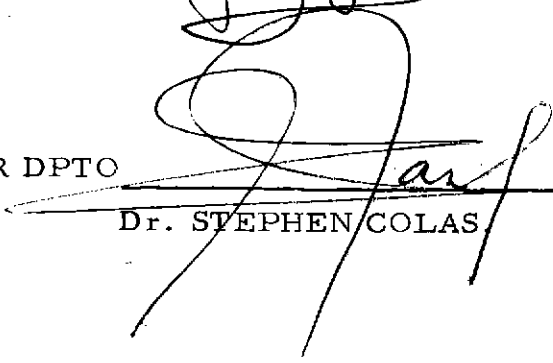
"Ni la Universidad, ni el Asesor, ni el Jurado de Grado son responsables de las ideas expuestas por el Graduando".

Art. 86 del 21 de octubre de 1982.

DECANO


Hno. JOSE ANTONIO RODRIGUEZ

DIRECTOR DPTO


Dr. STEPHEN COLAS

Nota de Aceptación

.....
.....
.....

Efrén Acero F.

Presidente del Jurado

Heliver F.

Jurado

Alfonso

Jurado

Bogotá, D.E., 30 de Abril de 1984

A mis padres

Quienes me han
enseñado mis
primeros pasos
por dar.

AGRADECIMIENTOS

El autor presenta su agradecimiento a :

EFREN ACERO ACERO, Ps, Profesor de Cátedra, Universidad
La Salle.

JUANA YURI AMAYA, Dra, Directora del Instituto de Educación
Especial Santa Juana.



TABLA DE CONTENIDO

		pág.
	INTRODUCCION	2
1.	LA DISLEXIA	4
1.1	NOCIONES	4
1.2	ENFOQUES	7
1.2.1	La tesis genética	7
1.2.2	Retraso maduracional	8
1.2.3	La teoría psicoanalítica	10
1.2.4	La tesis de Orton	12
1.2.5	La tesis de Carl Delacato	13
1.2.6	Hipótesis del balance químico de Smith y Carigan	13
1.2.7	El daño cerebral mínimo	13
1.2.8	Teoría pluralística de causación	14
1.3	TIPOS DE DISLEXIA	16
1.3.1	Dislexia visual	16
1.3.2	Dislexia auditiva	21
1.3.3	Disgrafía	24
1.4	DATOS ACERCA DE LOS SINTOMAS DE IMPOR- TANCIA LINGUISTICA HALLADOS EN LOS NIÑOS	

	pág.
PREDISLEXICOS	27
1.4.1 Test ABC de la madurez para la tarea escolar.	29
1.5 EXAMENES Y PRUEBAS PARA LA PREVENCION DE LA DISLEXIA	34
1.5.1 Sintomatología de la dislexia visual	35
1.5.2 Lista de síntomas de la dislexia auditiva	37
1.5.3 Lista de síntomas de la disgrafía	39
1.5.4 Prueba exploratoria de la dislexia específica ...	41
1.5.5 Tests para la evaluación de la dislexia (Instituto de educación especial Santa Juana).....	49
2. ANTOLOGIA DE TEST PARA EL TRATAMIENTO DEL NIÑO DISLEXICO	67
2.1 TRATAMIENTO PARA LA DISLEXIA VISUAL ...	68
2.1.1 Naturaleza de las pruebas	69
2.1.2 Relación temporal	69
2.1.3 Seriaciones	71
2.1.4 Atención discriminativa	72
2.1.5 Diferencias y analogías	75
2.1.6 Percepción fondo - figura	77
2.1.7 Constancia perceptual	78
2.1.8 Coordinación visomotora	82
2.1.9 Iniciación a la escritura	84
2.1.10 Corrección de inversiones	86
2.1.11 Iniciación a la lectura	89

	pág.	
2.1.12.	Comprensión de lectura	92
2.1.12.1	Preguntas	93
2.1.12.2	Completación de frases	95
2.1.12.3	Ubicación de frases	95
2.1.12.4	Trozos incompletos	96
2.1.12.5	Inducción	96
2.1.12.6	Analogías incompletas	97
2.1.12.7	Absurdos verbales	97
2.1.12.8	Ordenación de secuencias	97
2.1.12.9	Subrayado de la idea principal	98
2.1.12.10	Instrucciones	98
2.1.12.11	Clasificación de elementos	98
2.1.12.12	Elementos informativos	98
2.1.12.13	Análisis	99
2.2.	TRATAMIENTO PARA LA DISLEXIA AUDITIVA	99
2.2.1	Naturaleza de las pruebas	101
2.2.2.	Centro de interacción	101
2.2.3	Identificación de unidades de sonido	101
2.2.4	Saltando sobre sílabas	102
2.2.5	Reconocimiento de sílabas con leves palmadas .	102
2.2.6	Movimientos de mandíbula	103
2.2.7	Agudeza auditiva	103
2.2.8	Conciencia y reconocimiento auditivo	103
2.2.9	Discriminación auditiva	104
2.2.10	Noción temporal. Ritmo	104

	pág.
2.3	TRATAMIENTO PARA LA DISGRAFIA..... 105
2.3.1	Naturaleza de las pruebas 105
2.3.2	Conocimiento del propio cuerpo 106
2.3.3	Localización espacial respecto al propio cuerpo.. 106
2.3.4	Localización de los objetos con respecto a su cuerpo 107
2.3.5	Nociones espaciales en el cuerpo de otra persona 107
2.3.6	Ejercicios de movimiento 108
2.3.7	Nociones espaciales 109
2.3.8	Ejercicios de escritura 113
3.	APORTE DIDACTICO PARA EL TRATAMIENTO DE LA DISLEXIA 115
3.1	CONSTITUCION DEL CAPITULO 115
3.2	ANTOLOGIA DE TEST PARA LA PREVENCION DE LA DISLEXIA 116
3.3	ANTOLOGIA DE PRUEBAS PARA EL TRATA- MIENTO 117
3.4	SELECCION DE PRUEBAS APLICABLES EN EL AULA 118
3.5	VALIDACION DE LAS PRUEBAS 120
3.6	ORIENTACION PARA LA APLICACION DE LAS PRUEBAS 121
3.6.1	Deletreados de palabras 122
3.6.2	Jugando rayuela 122
3.6.3	Jugando dominó 123

	pág.
3.6.4. Piñata de colores	132
3.6.5 Discriminación de figuras	133
3.6.6 Esquema corporal	134
3.6.7 Reconocimiento de tamaños	134
3.6.8 Solitario gigante	135
RECOMENDACIONES	136
BIBLIOGRAFIA	138-140

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
FIGURA 1. Abecedario por un niño de 6 años y 7 meses....	18
FIGURA 2. Copia hecha por un niño de 10 años	19
FIGURA 3. Abecedario por una niña de 6 años y 4 meses ..	19
FIGURA 4. Ejemplo de copia de figuras	26
FIGURA 5. Ejercicios para evaluar la habilidad motriz....	30
FIGURA 6. Ejercicios para evaluar la habilidad motriz....	31
FIGURA 7. Ejercicios para evaluar la habilidad motriz....	32
FIGURA 8. Ejercicios para evaluar la habilidad motriz	33
FIGURA 9. Ejercicios para evaluar la coordinación ojo-mano	50
FIGURA 10. Ejercicios para evaluar la coordinación ojo-mano	50
FIGURA 11. Ejercicios de discriminación de formas geomé- tricas	53
FIGURA 12. Ejercicios de discriminación de letras	53
FIGURA 13. Ejercicios de discriminación de letras	54
FIGURA 14. Rompecabezas de letras	54
FIGURA 15. Ejercicios para evaluar la percepción visual....	55
FIGURA 16. Ejercicios para evaluar la percepción visual ...	56
FIGURA 17. Ejercicios para evaluar la percepción figura fon do	56

	Pág.
FIGURA 18. Ejercicios para evaluar la percepción figura - fondo	57
FIGURA 19. Ejercicios de posición en el espacio.....	58
FIGURA 20. Ejercicios de reconocimiento de palabras.....	58
FIGURA 21. Ejercicios de relación temporal	70
FIGURA 22. Ejercicios de seriaciones de figuras	71
FIGURA 23. Ejercicios de seriaciones de números	72
FIGURA 24. Ejercicios de seriaciones de letras	72
FIGURA 25. Ejercicios para evaluar la atención discrimina- tiva	73
FIGURA 26. Ejercicio para evaluar la atención discrimina- tiva	73
FIGURA 27. Ejercicios para evaluar la atención discrimi- nativa	74
FIGURA 28. Ejercicios de seriaciones de figuras	74
FIGURA 29. Ejercicios de discriminación de letras	74
FIGURA 30. Ejercicios de diferencias y analogías	75
FIGURA 31. Ejercicios de diferencias y analogías	75
FIGURA 32. Ejercicios de diferencias y analogías	76
FIGURA 33. Ejercicios de diferencias y analogías	77
FIGURA 34. Ejercicios de diferencias y analogías.....	78
FIGURA 35. Ejercicios de coordinación visomotora	78
FIGURA 36. Ejercicios de constancia perceptual.....	79
FIGURA 37. Ejercicios de constancia perceptual	79
FIGURA 38. Ejercicios de constancia perceptual	80

	Pág.
FIGURA 39. Ejercicios de constancia perceptual.....	81
FIGURA 40. Ejercicios de constancia perceptual	82
FIGURA 41. Ejercicios de coordinación visomotora.....	83
FIGURA 42. Ejercicios de coordinación visomotora	83
FIGURA 43. Ejercicios de coordinación visomotora	83
FIGURA 44. Ejercicios de coordinación visomotora	84
FIGURA 45. Ejercicios de graffa	85
FIGURA 46. Ejercicios de graffa sobre patrones.....	85
FIGURA 47. Ejercicios para corrección de inversiones..	88
FIGURA 48. Ejercicios para corrección de inversiones..	91
FIGURA 49. Ejercicios de relaciones espaciales	109
FIGURA 50. Ejercicios de relaciones espaciales	110
FIGURA 51. Ejercicios de relaciones espaciales	111
FIGURA 52. Ejercicios de relaciones espaciales	112
FIGURA 53. Crucigrama pictográfico	113
FIGURA 53'. Modelo de rayuela con letras	123
FIGURA 54. Modelo de dominó para corregir las inversio- nes de las letras en las sílabas	126
FIGURA 55. Modelo de dominó para corregir la confusión de las letras t y d	128
FIGURA 56. Modelo de dominó para corregir la confusión de las letras b y p	130
FIGURA 57. Modelo de dominó para corregir las inversio- nes de las sílabas en las palabras	132

SINOPSIS

1. LA DISLEXIA

- 1.1. Los diferentes términos que se utilizan para definir esta deficiencia es uno de los primeros problemas que afronta toda persona al iniciar sus estudios de Dislexia.

Es importante tener en cuenta las diferentes definiciones desde el punto de vista médico, pedagógico y fenomenológico.

- 1.2. Existen numerosas tesis acerca de la causa de la Dislexia, entre ellas la tesis genética, el retraso maduracional, la teoría psicoanalítica, la tesis de Orton, la tesis de Carl Delacato, la hipótesis del balance químico de Smith y Carrigan, el daño cerebral mínimo y la teoría pluralística de causación.
- 1.3. Hay tres grandes tipos de Dislexia, la dislexia visual, la auditiva y la disgrafía, pero son muy contadas las ocasiones en que el niño presenta una sola forma de dislexia.
- 1.4. Las estadísticas revelan que un 18.66% de los niños que ingresan a las escuelas pueden tener dificultades para la adquisición de la escritura y la lectura.

Para aprender a leer y escribir el niño debe poseer cierta madurez fisiológica y psíquica. Uno de los mejores tests para medir la madurez y pronosticar la actuación de un niño es el tests ABC de la madurez para la tarea escolar de Laurencio Filho.

- 1.5. Cuando se hayan identificado con precisión un conjunto de síntomas específicos será el momento de aplicar la prueba exploratoria de la dislexia específica, o el tests para la evaluación de la dislexia, aquí citados.

2. ANTOLOGIA DE TEST PARA EL TRATAMIENTO DEL NIÑO DISLEXICO.

- 2.1. Se incluyen pruebas básicas para la corrección de la dislexia visual, en las que se trabaja la conformación de secuencias, las seriaciones, la atención discriminativa, la percepción figura-fondo, etc.

- 2.2. Se dedica especial atención a la enseñanza de habilidades auditivas que permiten al niño identificar los elementos específicos del habla, y asociarlos con los símbolos gráficos.
- 2.3. La inhabilidad del niño disgráfico proviene de alteraciones en el esquema corporal, de la desorientación izquierda - derecha, de la percepción totalizadora y de la inmadurez de las respuestas posturales.
3. APORTE DIDACTICO PARA EL TRATAMIENTO DE LA DISLEXIA.
 - 3.1. El tratamiento de un niño disléxico requiere de la aplicación de muchas pruebas, por lo que se incluye una antología de test para la prevención y el tratamiento.

La actividad lúdica facilita la aplicación de las pruebas y entusiasmo a los niños a realizarlas.

RECOMENDACIONES.

- Hay que tener en cuenta que el alumno hace siempre todo lo que puede.
- Siempre debe comenzarse las pruebas por el nivel más fácil para aumentar la confianza del niño.
- El corrector debe estimular al niño en forma constante.
- Si el niño sufre de una dislexia grave es recomendable consultar a un especialista.

INTRODUCCION

Con frecuencia algunos estudiantes con un coeficiente intelectual normal o superior al promedio, no alcanzan un buen rendimiento académico, por tener problemas de dislexia en cualquiera de sus manifestaciones. Este es un factor decisivo para el proceso enseñanza-aprendizaje, ya que perjudica por una parte al alumno, y por otra interfiere en la relación profesor - alumno.

Este trabajo se propone dar respuesta a la necesidad de ayudar a la recuperación de los niños disléxicos, en una forma amena como lo es el juego, así él va corrigiendo sus deficiencias en la lectura y la escritura y podrá asimilar con facilidad lo que le es enseñado en el aula de clase.

Va dirigido a todos los profesores y padres de familia, quienes por lo general no tienen tiempo ni oportunidad de hacer estudios especializados sobre las deficiencias de percepción. En este trabajo sencillo y asequible, los interesados podrán identificar fácilmente las características del niño disléxico y podrán ayudarlo en su tratamiento.

Se ha buscado presentar este trabajo en la forma más clara posible, por lo tanto, para su aplicación no se requieren estudios especializados. El programa propuesto está dividido en tres unidades secuencialmente interrelacionadas. En la primera unidad, se plantea los conceptos y enfoques sobre la dislexia, así como también pruebas para su prevención, luego, en la segunda unidad, se incluye una antología de test para el tratamiento y finalmente, en la tercera unidad se muestra una batería de test aplicable en el aula de clases para el tratamiento del niño disléxico.

En esta última unidad se adaptan pruebas individuales y se crean variantes para la aplicación de éstas en la estructura normal de una clase.

La realización de este trabajo se logró, gracias a las orientaciones metodológicas del profesor Efrén Acero A. y a la asesoría científica de la Doctora Yuri Amaya. Reciban ellos mis agradecimientos.

1. LA DISLEXIA

1.1 NOCIONES

El primer problema que afronta toda persona al iniciar sus estudios de dislexia, es que, existen numerosos términos utilizados para definir ésta deficiencia. Se puede citar a manera de ejemplo, cómo el profesor Himshelwood (1909) utilizaba tres términos o expresiones "dislexia congénita" (para lectores levemente retrasados), "alexia congénita" (cuando la incapacidad era provocada por un retraso mental), "ceguera verbal congénita" (defectos graves de lectura); que más tarde fueron rechazados por la utilización del adjetivo congénito (1).

Se propusieron también otros términos alternativos como : "legastemia", "ambliopia verbal", "retraso específico en la lectura", "analphabetia partialis", "ineptitud específica para la lectura", "amnesia visualis verbalis", "tifolectia", "confusión simbólica" y otros que nunca llegaron a ser aceptados.

(1) CRITCHLEY Mac Donald. El niño disléxico. Madrid, editorial Marfil, 1975. p. 33.

El término más acertado es "dislexia" y muchos lo han definido desde el punto de vista médico, pedagógico y fenomenológico, algunas de las más utilizadas son :

Mm. Borelt (1948) define la dislexia como "una dificultad específica para identificar, comprender y reproducir los símbolos escritos que tiene como consecuencia trastornar profundamente el aprendizaje de la lectura y la ortografía" (2).

Himshelwood (1917) define "Un defecto congénito que se dá en niños que, por otra parte, tienen el cerebro normal y sano, caracterizado por una ineptitud tan grande para leer, que se debe manifiestamente a un estado patológico, en el que fracasan completamente los intentos para enseñar al niño mediante los métodos ordinarios" (3).

Dos definiciones concisas como las de Skydisgaard (1940) "Una ineptitud constitucional y primaria para leer que puede darse electivamente" (4) y la de Schilder (1944) "Un trastorno primario de la estructura sonora en las palabras escritas" (5).

(2) JODOULLE Andrea. Aprendizaje de la lectura y dislexia. Bs.As. Editorial Kapeluz, 1966, p. 153.

(3) CRITHLEY, p. 30

(4) Ibid.

(5) Ibid.

Muchielli (1930) dá una definición fenomenológica "Una perturbación en la relación del yo y del universo, perturbación que ha invadido de manera selectiva los dominios de la expresión y de la comunicación. La relación del Yo con su universo se ha construído sobre la ambigüedad y la inestabilidad, lo que bloquea el paso de la inteligencia analítica y por tanto, al simbolismo (6).

Una definición desde el punto de vista pedagógico es la que nos entrega Bouvard "Un retraso en la lectura y/u ortografía de tres años y más por encima de los diez años de edad mental, de dos o más por debajo y los casos caracterizados por inversiones de letras ó sílabas" (7).

Desde el punto de vista médico "la dislexia denota una serie de conductas ocasionadas por un daño o al menos, una disfunción cerebral" entendiéndose por disfunción cerebral, el daño del tejido del cerebro que ocasiona trastornos parciales en las funciones cerebrales (8).

El grupo de Investigación de la Dislexia Evolutiva de la Federación Mundial de Neurología (1968) propuso éstas dos definiciones :

(6) QUIROZ Julio B. y DELLA CELLA M., La dislexia en la niñez. Bs.As. Edit. Paidós, 1981, p. 28.

(7) Ibid.

(8) Ibid.

Dislexia : "Es un trastorno que se dá en los niños a pesar de su formación o experiencia escolar convencional, no pueden desarrollar las facultades lingüísticas de la lectura, de la escritura y del deletreo correspondientes a su capacidad intelectual.

Dislexia evolutiva específica : "Es un trastorno que se manifiesta en la dificultad de aprender a leer, a pesar de la instrucción convencional, de la buena inteligencia y de las oportunidades socio-culturales, depende de la ineptitud cognitiva básica, que frecuentemente son de origen constitucional (9).

1.2 ENFOQUES

Es necesario conocer cual es la causa de la dislexia, y aunque la mayoría de los autores concuerdan en que debe existir un factor constitucional, en la etiología de este trastorno, también existen diferentes tesis.

1.2.1 La tesis genética :

Bertil Hallgren (1950) realizó un estudio de 273 disléxicos comparándolos con un grupo control y concluyó que la dislexia llamada especí-

(9) CRITCHLEY, p. 31.

fica de evolución se debía a un factor hereditario que resultaba de un gen monohíbrido dominante autosómico con manifestación prácticamente completa.

Es estudio de Hallgren, demostró que el 80% tenía problemas de lectura en uno o más de los restantes miembros de la familia.

Existen también otros estudios anteriores referentes a la incidencia familiar de la dislexia específica del desarrollo, como el elaborado por J. Thomás (1905) (pionero de esta posición), quien localizó seis enfermos en dos generaciones de una familia, y los estudios de los escandinavos Norrie y Critchley.

La posición opuesta a la tesis genética es la teoría del "retraso maduracional" expuesta a continuación.

1.2.2 Retraso maduracional :

La función del retraso maduracional fué estudiada ampliamente por Birch (1962) quien concluyó que el niño normal pasa por las etapas consecutivas de discriminación, análisis y síntesis y que en algunos niños que padecen incapacidad para leer se identifica que tienen una deficiente capacidad perceptivo-visual analítica y sintética.

La evolución de la conducta puede ser considerada como el proceso de desarrollo de la configuración intersensorial yá que a la mayoría de los niños con problemas de lectura les resulta difícil establecer equivalencias visivo-auditivas, visivo-cinestésicas y visivo-táctil-cinestésicas.

Basándose en dichas doctrinas, se han diseñado ciertas subdivisiones en las que se asocian grupos de incapacidad, cada una de las cuales forman un presunto subsíndrome de dislexia evolutiva. Así se dice que el subtipo auditivo abarca los casos en que se adquirió tardíamente el habla, en que son defectuosas la discriminación acústica, y la memoria de los fonemas y de las palabras en que es imperfecta la dominación de los objetos y en los que el cociente de inteligencia verbal es inferior al cociente de inteligencia de realización.*

Existe también un subsíndrome disléxico en el que son débiles la percepción visual y la memoria, en el que es difícil diferenciar las complicadas imágenes visuales.** Hay además otros efectos menores neuro-psicológicos que suelen ir asociados con una o con otro subtipo.

* Se puede aplicar el test de Wescher para medir la inteligencia entre los 5 y los 15 años.

** Se recomienda el test visual gestáltico de Bender.

1.2.3 La teoría psicoanalítica :

Durante las décadas de 1935 a 1955, psicoanalistas y psicólogos clínicos explicaron las deficiencias lectoras como síntomas de problemas emocionales y surgieron la psicoterapia como tratamiento correctivo. Uno de los representantes de ésta teoría fué Albert Harris quien describió 10 clases de problemas emocionales :

-Rechazo conciente a aprender : Es el caso del niño que siente hostilidad contra sus maestros o sus padres y rechaza la lectura por asociarla con ellos.

-Hostilidad abierta : Cuando el niño no logra autocontrolarse la relación profesor-alumno raramente otorga las condiciones adecuadas para el aprendizaje.

-Condicionamientos negativos para la lectura : Cuando la lectura es presentada en principio como algo desagradable, se produce una respuesta emocional negativa, que no motiva al niño.

-Desplazamiento de la hostilidad : Un clásico ejemplo es cuando el niño cuyo padre es un ávido lector y él se siente incapaz de expresar su hostilidad a su padre directamente, lo hace fra-

casando en la lectura.

-Resistencia a la presión : Cuando existe una excesiva presión para que el niño lea brillantemente, puede provocar una resistencia hacia todo lo relacionado con la intelectualidad.

-Perseveración de la dependencia : El niño sobreprotegido y tratado como bebé puede consciente o inconscientemente, preferir permanecer siendo infantil y llamar la atención a través de su invalidéz. El aprendizaje de la lectura puede significar crecimiento, para cuyo intento el niño no está maduro.

-Desaliento fácil : Niños con muchos deseos de aprender a leer rápidamente, pero ante la primera dificultad se cansan y dejan de realizar el esfuerzo.

-Exito sentido como peligroso ; Para un niño el éxito en la lectura puede significar entrar en la edad adulta y sentirse como rival de su padre, por eso inconscientemente se siente a salvo mediante la pasividad.

-Extrema distractibilidad e inquietud : El niño que es incapaz de permanecer quieto tiene probabilidades de fracasar en el aprendizaje.

-Refugio en un mundo privado : Algunos niños se sumergen en tal forma en pensamientos y fantasías que sólo prestan atención intermitentemente a su ambiente y no pueden dedicar a la lectura la atención sostenida que requiere un buen aprendizaje.

El mismo Albert Harris (1968) especificó que a menudo es difícil determinar en los casos individuales si, el problema emocional es causa de las dificultades lectoras o el resultado de ellas. Esta aseveración la basa en el hecho de que en la mayoría de los casos de deficientes lectores mejoran en la adaptación de su personalidad cuando comienzan a tener éxito en la actividad escolar.

1.2.4 La tesis de Orton :

A este autor de llamó la atención que los niños con incapacidad para la lectura invertían las letras o las sílabas y poseían una mayor facilidad en la lectura en espejo que un lector normal. De aquí que Orton (1925) propuso el término *Strepheosymbolia*, (símbolos torcidos) para describir la dislexia y recomendó un procedimiento correctivo de tipo visual, auditivo.

La tesis de Broca (1865) dice que el predominio funcional de un lado del cuerpo se determina, no por la educación, sino por la supremacía, de un hemisferio cerebral sobre otro. Así,

El hemisferio izquierdo dirige la mitad derecha del cuerpo y el derecho, la izquierda. Orton se basó en ésta tesis para explicar el origen de la dislexia como una inadecuada instalación del predominio lateral. O sea, que una lucha o conflicto por el predominio entre los dos hemisferios cerebrales explicaría la escritura en espejo, el retraso del lenguaje y la tartamudez.

1.2.5 La tesis de Carl Delacato :

Carl Delacato (1959) plantea en su teoría de la organización neurológica, que otorga importancia a los modelos inmaduros de movimiento y postura, los cuales son atribuibles a la médula y el cordón espinal, el mesencéfalo y a la corteza cerebral.

1.2.6 Hipótesis del balance químico de Smith y Cárriam :

La dislexia, según sus planteamientos, es causada por una irregularidad o peculiaridad del balance químico cerebral.

Una predisposición en la química cerebral podría ser hereditaria en algunas familiar, o podría ser el resultado de una enfermedad, desnutrición u otro tipo de factores.

1.2.7 El daño cerebral mínimo :

San Clemens (1966) utiliza éste término para designar a un grupo de niños con un daño neurológico mínimo que les afecta el aprendizaje y la conducta, sin una disminución evidente de su capacidad intelectual general.

Define el daño cerebral mínimo como "el resultado de variaciones genéticas, irregularidades bioquímicas, daño perinatal, (en el momento del parto), u otras enfermedades o daños originados en los años críticos para el desarrollo y maduración del sistema nervioso central (10).

1.2.8 Teoría pluralista de causación :

Los psicólogos educacionales y experimentales, tienden a favor de una teoría pluralística de causación, teniendo en cuenta la cantidad de "handicaps" físicos, emocionales, sociales y educacionales que presentan los deficientes lectores.

Entre los principales representantes de ésta posición encontramos a Helen Robinson, E. Malmquist, Arthur Gates, M. Monroe y A. Harris. Este último muestra un caso particular que ejemplariza esta teoría.

(10) CONDEMARIN Mabel, BLOMQUIST Merlys. La dislexia. (Santiago de Chile ; Edit. Universitario, 1980.). pp. 19, 39 y 40.

Un deficiente lector al someterlo a estudio reveló los siguientes datos :

-Poseía una inteligencia normal, levemente superior al promedio, pero mostraba una marcada inferioridad en la percepción visual.

-Su habla era normal, pero poseía una leve disminución de la audición.

-Entró al primer grado cuando sólo tenía 5 años y medio, sin recibir enseñanza de prelectura.

-Poseía una definida preferencia por la mano derecha, pero su ojo dominante era el izquierdo, de tal manera que se puede considerar un caso típico de dominación lateral mixta con confusión direccional.

-Dificultad en la visión binocular y un desequilibrio en los músculos del ojo.

-Había recibido una enseñanza inadecuada a sus necesidades, sin ningún entrenamiento en los aspectos fónicos o en análisis de las palabras.

-Poseía varias fuentes de dificultades emocionales.

-Nunca había mostrado interés por aprender a leer. (11)

En este caso, es imposible especificar la relativa contribución de cada "handicaps" pero es importante determinar a través de un diagnóstico cuidadoso para prescribir el tratamiento más

(11) Ibid, p. 37

adecuado.

Como puede apreciarse, en ésta pequeña exposición, a menudo existe una confusión entre causa y problemas asociados que constituyen síntomas de una especie. Es posible que en futuras investigaciones se pueda determinar cuál es la verdadera naturaleza de la dislexia.

1.3 TIPOS DE DISLEXIA.

Existen tres grandes tipos de dislexia, la dislexia visual, la auditiva y la disgrafía, pero son muy contadas las ocasiones en que el niño presenta una sola forma de dislexia.

1.3.1. Dislexia visual :

Este es el tipo de dislexia más común y es la inhabilidad para captar el significado de los símbolos del lenguaje impreso.

Los niños con grandes deficiencias visuales no son precisamente disléxicos, ya que sólo tienen una pérdida de visión. En realidad, la mayoría de las personas que adolecen de dislexia visual, obtienen resultados que están dentro de lo normal en los test de visión. La dislexia visual no radica en una visión deficiente, sino en la inhabilidad de interpretar con precisión lo

que se ve.

Todos los niños en su proceso de maduración tienen una percepción defectuosa, pero no se puede hablar de dislexia visual, para diagnosticarla es necesario indentificar una serie de características nombradas a continuación :

-Confusión de secuencia : En los casos de dislexia visual se pone de manifiesto la inhabilidad para comprender el concepto de orden o secuencia; ésta se da a conocer cuando el disléxico intenta manejar secuencias temporales y espaciales.

Por ejemplo, un disléxico recuerda los acontecimientos de su vida, ó lo que hizo el día anterior, pero es incapaz de contarlo en orden como aconteció; se puede ver también al realizar labores cotidianas que lleven una secuencia, al nombrar de memoria el alfabeto o los meses del año, etc.

-Dificultades con el alfabeto : Por lo general, un niño normal aprende el alfabeto a medida que va necesitando las distintas letras, pero un disléxico debe recurrir siempre a la memoria, hecho fácil de comprobar : Si a un disléxico se le hace copiar de memoria el alfabeto, en el momento en que se olvide una letra, debe volver al principio, para recordar toda la secuencia u ocasionalmente tarareará alguna canción que le

sírva de ayuda memotécnica.

Además de este problema de secuencia, confunde letras similares como : b-d-p-q. r-h-u-n. h-p-y. t-f-j. m-w. n-z
r-s. v-w-k-y-z. o-e-c.

Con frecuencia traza los elementos circulares de las letras siguiendo la dirección de las agujas del reloj, o procede de abajo hacia arriba al escribir las letras t f p g b d.

También es común entremezclar mayúsculas con minúsculas, o estilos de letra cursivas y de imprenta.

Para ilustrar lo dicho anteriormente se muestran unos ejemplos tomados del libro "La dislexia en el aula" de Dale Jordán (p. 30 y 31).

a BcDefGHilklmno p
q r s t y w x s

FIGURA 1. Abecedario de un niño de 6 años y 7 meses.

b		b
w		z
k		b
3		z
x		e
9		9
6		0
r		7
7		9
z		3
4		9

FIGURA 2. Copia de letras y números por un niño de 10 años.

ABC P F G H i J K L W h O P Q
 h + 4 V M X Y S

FIGURA 3. Abecedario por una niña de 6 años y cuatro meses.

-Inversión de símbolos : Otra de las señales de la dislexia es la mala orientación de los símbolos, debido a esta percepción deficiente el alumno lee y escribe con movimientos hacia atrás de la mano, de abajo hacia arriba, o efectuando una rotación parcial.

-Comprensión defectuosa de la lectura : En muchos casos con

la inversión de los símbolos. o de una letra, cambia de significado una palabra, por lo tanto es muy difícil para el niño disléxico comprender correctamente la lectura y en muchos casos trata de adivinarla.

Este impedimento se torna mayor cuando se debe extraer conclusiones con rapidéz o responder preguntas dentro de un límite de tiempo.

-La lectura en voz alta : Una de las formas en que el niño disléxico trata de corregir su lectura es leyendo en voz alta, completando así lo que lee con lo que escucha, es por eso que vemos a muchos niños acompañar una lectura silenciosa con el movimiento de los labios.

El docente debe hacer leer en voz alta para identificar a los niños con hábitos de reversión o inversión.

-Errores de copia : Otro de los problemas básicos a que se enfrenta el niño disléxico es la confusión de símbolos al tratar de copiar un párrafo, con más razón si el material escrito se presenta en el tablero o a grandes distancias.

Este problema resulta muy fácil de detectar para el profesor haciendo que los alumnos copien en un párrafo del tablero y

recogiendo los párrafos escritos por los niños.

1.3.2 DISLEXIA AUDITIVA

El término dislexia auditiva, hace referencia a la inhabilidad para distinguir elementos aislados o discontinuos del lenguaje oral. Como el niño no percibe con precisión los componentes de dicho lenguaje, le es imposible asociar los sonidos vocales con los símbolos o patas corrientes de la escritura. Como consecuencia, tiene grandes dificultades para el deletreo y la composición

La enseñanza fonética tradicional, prácticamente carece de sentido para la mayoría de los disléxicos auditivos; simplemente, estos no pueden identificar las variaciones discontinuas de los sonidos del lenguaje oral y tampoco revisten sentido alguno para ellos las reglas y generalizaciones.

Por lo general, la dislexia auditiva no es identificada durante los grados de enseñanza elemental, sino cuando comienza el aprendizaje organizado de la lectura y escritura.

-Confusión de palabras : Una de las señales de la dislexia auditiva es la confusión de palabras, o sea, que no pueden determinar si ciertas palabras son distintas o iguales.

El docente puede conformar dos listas de palabras similares, en las que sólo cambie un fonema y dictárselas a sus alumnos, quienes deberán determinar si las palabras son iguales o no.

Este ejercicio mostrará uno de los síntomas de la dislexia, pero es necesario averiguar si existen otros síntomas para hablar de dislexia auditiva.

- Confusión en la ortografía : La ortografía es un problema para cualquier niño que comienza a escribir, pero mucho más para los disléxicos auditivos, quienes no distinguen con precisión los sonidos discontinuos del idioma y no hay manera de que recuerden el modo en que se escribe las palabras.

El disléxico recurre a técnicas memotécnicas para aprender una serie de palabras, pero es muy difícil aprender a leer y escribir únicamente de memoria.

Los errores más comunes son :

-Trasposición de elementos consonantes : Se alteran los grupos de consonantes, más frecuentemente aquellos que llevan las consonantes r ó l. El estudiante no advierte este problema por su dificultad de asociar las unidades de sonidos con los respectivos símbolos gráficos.

- Deletreo fonético : Aplicar generalizaciones fonéticas a un deletreo es prácticamente imposible para un disléxico quien por lo común hace representaciones literales de los sonidos.
- Omisión de unidades de sonidos : Existe también el hábito de omitir unidades de sonidos en palabras multisilábicas, escribiendo así palabras incompletas y sin sentido.
- Agregados de unidades de sonido : También existe la tendencia a agregar o repetir elementos fonéticos en una palabra, hecho que trae las mismas consecuencias de la omisión.
- Confusión de elementos que riman : Algunos educadores emplean series de palabras que riman con el objeto de contribuir a que el alumno aprenda a escribir y a deletrear más fácilmente. Normalmente este método dá buen resultado, pero los niños con dislexia auditiva tienen gran dificultad para captar similitudes y diferencias en los distintos elementos de los vocablos.
- Necesidad de repetición : El disléxico auditivo carece de capacidad para escribir un dictado e incluso para seguir una serie de instrucciones verbales, por eso se ve en la necesidad de preguntar y que le repitan dos, tres o más veces. Esto último lleva fricciones con el profesor o peleas con los compa-

ñeros que creen que lo hace a propósito.

1.3.3 DISGRAFIA.

La inhabilidad para el manejo de la escritura recibe el nombre de "disgrafía", término que hace referencia a la dificultad de producir una letra legible.

Aquí debemos distinguir entre disgrafía y una letra desprolija, ya que el estudiante disgráfico posee una imagen mental de lo que desea escribir, pero no cómo se escriben ciertos símbolos específicos.

En líneas generales para poder hablar del síndrome de disgrafía se deben dar varios síntomas a saber :

-Dificultades para aprender el alfabeto : Siempre se piensa que aprender a escribir es memorizar 26 letras únicamente, pero es un error. En muchos colegios, enseñan a escribir con letras de imprenta en mayúsculas y minúsculas, lo que significa 52 caracteres y después les enseñan a escribir en letra cursiva, de lo que resulta que al cabo de poco tiempo el niño ha tenido que aprender 104 caracteres distintos. A esto hay que agregar, que debe aprender la rotación y dirección adecuadas y que en muchos libros, va a encontrar distin-

tas formas y rasgos de letras impresas.

Si es grande la confusión para un niño normal, cómo lo será para un estudiante aquejado de disgrafía, éste tiene mayor dificultad con los rasgos cursivos que incorporan elementos cerrados y circulares. Igual dificultad presentan las letras en que es preciso modificar la dirección del movimiento de la mano.

Con frecuencia los disgráficos experimentan dificultad para aprender dónde debe detenerse un movimiento circular o elíptico, de qué modo volver hacia atrás., cómo unir los distintos rasgos de letras complejas.

-Escritura en espejo : Se denomina escritura en espejo, aquella que se realiza de derecha a izquierda y de tal manera que podría ser legible en el orden normal cuando se la enfrenta a un espejo, por lo general se escriben algunas sílabas o palabras enteras de esta forma. La contraparte, sería la lectura en espejo, que también es muy frecuente.

-La estructura de la oración como guía ; Así como el niño disgráfico tiene dificultad para escribir las letras de una palabra en forma ordenada, también tiene problemas para escribir todos los elementos de una oración en la secuencia correcta.

Esta estructura ocasional ayuda al niño a adquirir el sentido de secuencia y se pueden hacer ejercicios al respecto :

-Sentido de dirección : Supuestamente los niños deben leer de izquierda a derecha y siguiendo la línea horizontal, o si la página se divide en columnas se debe leer toda la columna primero, hasta pasar a la siguiente.

Pero el niño disgráfico tiene una gran confusión con la línea vertical y la horizontal, es así, como se observan estudiantes que colocan las hojas en forma vertical para poder entender la palabra impresa.

Esto también es observable cuando se hacen copiar formas simples como círculos ó cuadros o formas más complejas como los reproducidos a continuación :

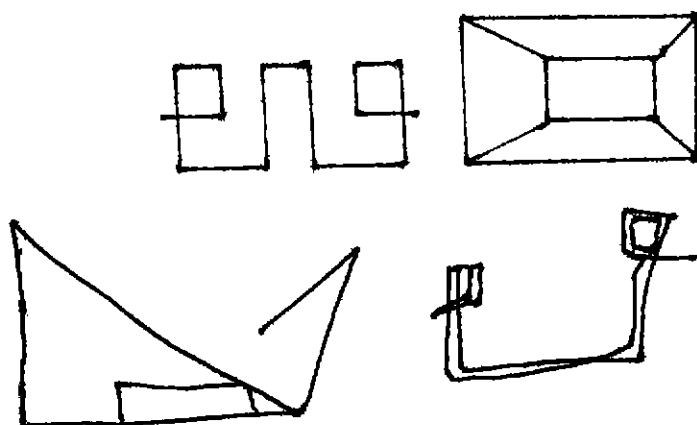


FIGURA 4

-Omisiones y agregados : Existen en el niño una tendencia a agregar y omitir algunos rasgos, líneas o letras, este punto yá fué tratado con anterioridad, al hablar de la dislexia auditiva.

1.4 DATOS ACERCA DE LOS SINTOMAS DE IMPORTANCIA LINGUISTICA HALLADOS EN LOS NIÑOS PREDISLEXICOS.

Una vez estudiados que es la dislexia y cuáles son sus características, es necesario basarse en estadísticas para determinar la gravedad del problema (en cuanto a número de afectados) y los principales síntomas de importancia lingüística.

Para tener una visión general, se cita el estudio que hicieron Julio B. Quiróz y M. Della Cella en el cual llegaron a la siguiente conclusión :

El 69% de los niños que ingresan a escuelas comunes no presentan problemas de maduración, neurológicos y/o psíquicos, que perturben el aprendizaje escolar. En un 6% de los niños que ingresan en primer grado se observa inmadurez con respecto a la edad cronológica y desde el punto de vista neurológico y psicomotor. En el 18.66% de estos niños que ingresan en las escuelas se pueden suponer dificultades para la adquisición de la lectura y escritura, (siendo éstas dificultades muy marcadas en un 4%, en la que se destacan la desorientación temporoespacial y las perturbaciones de la memoria y de la atención; en un 12.66% se hallan tantos retrasados simples en la adquisición de la lectura y la escritura, como dislexia propiamente dicha; por último un 2% corresponderá a niños disléxicos severos). Aún nos queda por considerar 6.33% de los niños que presentan un proceso de debilidad intelectual al ingresar en la escuela primaria y que al no ser detectados oportunamente pueden in-

ducir a errores de diagnóstico y de interpretación de problemas escolares infantiles (12).

Existen muchas hipótesis, con respecto a qué edad el niño debe recibir sus primeras clases de lectura. En el Reino Unido, la mayoría de los niños empiezan a aprender a leer a los 5 años y las clases serias de lectura se inician a los 6 años. Bender opinó que es peligroso empezar muy tempranamente a enseñar a leer a los niños y citó el caso de Suecia, en donde comienzan a ir a la escuela a los 7 años y es relativamente baja la cantidad de disléxicos (aunque esto no es razón suficiente).

Existen muchos métodos para enseñar a leer a los niños, pero no se sabe a ciencia cierta si existe correlación entre las técnicas del aprendizaje y la habilidad en el deletrear o leer. Lo cierto es que un método relámpago ayuda a que se descubran enseguida a los disléxicos evolutivos que no pueden seguir con el ritmo propuesto y en cambio con métodos analíticos es mucho más difícil descubrirlos.

Para aprender a leer y escribir el niño debe poseer cierta madurez fisiológica y psíquica. Uno de los mejores test para medir la madurez y pronosticar la actuación de un niño que ingresa en primer grado es el propuesto por Laurence Filho.

(12) QUIROZ Julio B-M. DELLA CELLA. La dislexia en la niñez.
(Bs As : Edit. Peidós, 1981) p.108.

Según el autor, son 10 los elementos psicológicos que intervienen en el aprendizaje, a saber :

1. Coordinación visual-motora.
2. Resistencia a la inversión en la copia de figuras.
3. Memorización visual.
4. Coordinación auditivo-motora.
5. Capacidad de pronunciación.
6. Resistencia a la obsesión de repetir palabras.
7. Memorización auditiva.
8. Índice de fatigabilidad,
9. Índice de atención dirigida.
10. Vocabulario y comprensión general.

Todos estos elementos son investigados a través de los ocho test que se encuentran a continuación :

1.4.1 Test 1 :

Se le muestran al S sucesivamente los tres dibujos, pidiéndole que los copie.

Tiempo : Un minuto para cada dibujo.

Valoración : Tres puntos, si el cuadrado conserva todos los ángulos rectos, si el rombo presenta ángulos bien observados y la tercera figura es reconocible; 2 puntos si el cuadrado tiene sólo dos ángulos rectos y las otras dos figuras son reconocibles; 1 punto, si las tres figuras son imperfectas, pero desemejantes entre sí.

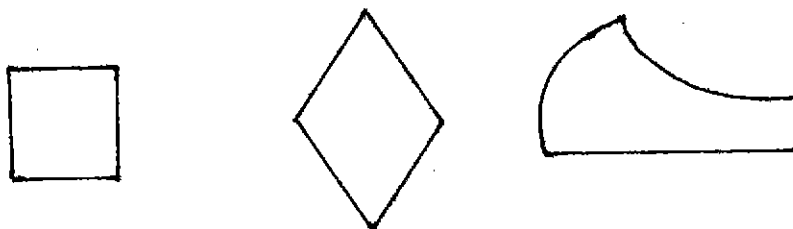


FIGURA 5.

Test 2 :

Se muestra al S un cartón en el que aparecen dibujados diferentes objetos, p.ej: bastón, taza, automóvil, zapato, cara, banana, escoba. Se le pide que observe los dibujos, sin decir nada. Después se le pregunta qué vió.

Tiempo : Sin limitación.

Valoración : 3 puntos por 7 respuestas positivas; 2 puntos por 4 a 6; 1 punto por 2 o 3 positivas.

Test 3 :

El E, colocado a la derecha del S, hace con el dedo índice en el aire el trazado de tres figuras, una vez que ha recomendado al S que observe bien. Se apunta cada figura separadamente. El S debe dibujar en el papel esas tres figuras.

Tiempo : Sin limitación.

Valoración : 3 puntos por tres imitaciones correctas, 2 puntos buena imitación de 2 figuras y reproducción regular de una, ó reproducción regular de las tres; 1 punto por mala reproducción de las tres, pero pudiéndose diferenciar una de las otras; ó reproducción regu-

lar de dos e invertida una.



FIGURA 6.

Test 4 :

Decir en voz alta las seis palabras siguientes : árbol, silla, piedra, cachorro, flor, casa, petaca. El S debe repetirlas.

Tiempo : Sin limitación.

Valoración : 3 puntos por siete positivas, 2 puntos para cada 4 a 6 y 1 punto para 2 ó 3 positivas.

Test 5 :

Leer el siguiente cuento y pedir al S que lo repita : María compró una muñeca. Era una linda muñeca de loza. La muñeca tenía los ojos azules y un vestido amarillo. Pero el mismo día en que María la compró, la muñeca se cayó y se partió. María lloró mucho.

Tiempo : Sin limitación.

Valoración : 3 puntos por tres acciones capitales (compró, partió, lloró) y así mismo por los tres detalles (de loza, ojos azules, vestido amarillo); 2 puntos : 3 acciones y un detalle; 1 punto : 3 acciones ó dos acciones y un detalle.

Test 6 :

El E dice, pronunciando muy lentamente : caballero y El S debe repetir la misma palabra. Así sigue repitiendo sucesivamente las otras palabras : Tombadouro, Pindamonhanga, Nabucodonosor, Constantinopla, Ingrediente, Desengoznado, familiaridad, Itapetininga.

Tiempo : Sin limitación.

Valoración : 3 puntos, por 9 ó 10 positivas, 2 puntos por 5 a 8, 1 punto por 2 a 4.

Test 7 :

Pedir que el S corte, lo más rápidamente posible, dos diseños, pasando la tijera exactamente por el medio de la raya.

Tiempo : 1 minuto para cada uno.

Valoración : 3 puntos, si corta más de la mitad de cada uno en el tiempo marcado sin salir del trazado; 2 puntos, si corta más de la mitad, pero saliendo del trazo ó respetando el trazo menos de la mitad, 1 punto, si corta con regularidad relativa hasta la mitad de uno de los diseños y parte del otro.

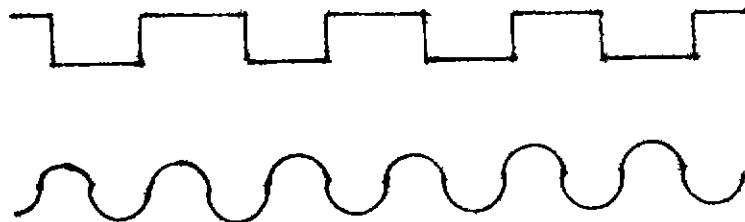


FIGURA 7. En tamaño reducido.

Test 8 :

El S debe hacer un puntito con un lápiz en cada cuadrado del dibujo, lo más rápidamente que pueda. (se hacen como modelo tres puntitos en los primeros tres cuadrados). Si el S hace cruces u otro signo, se le debe observar y pedir que haga puntos.

Tiempo : 30 segundos.

Valoración : 3 puntos por más de cincuenta puntitos, 2 puntos por 26 a 50; 1 punto por 10 a 25 puntitos.

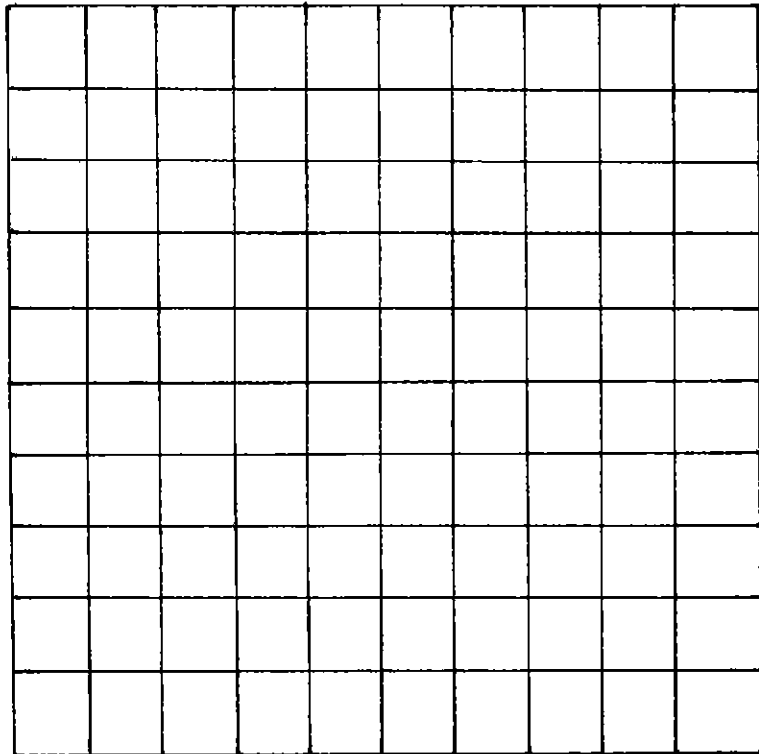


FIGURA 8.

Valoración General :

Máximo de los puntos obtenidos en 8 pruebas 24. El autor clasifica los resultados en 4 grupos :

1. 17 puntos o más : permiten la previsión de que el S aprenderá a leer y a escribir en un semestre lectivo sin dificultad o cansancio.
2. De 12 a 16 puntos : el aprendizaje se realizará normalmente en un año lectivo.
3. De 8 a 11 puntos : El S aprenderá a leer y escribir con dificultad, exigiendo en la mayoría de los casos una enseñanza especial.
4. De 0 a 7 puntos : Estos niños son tan retardados que la enseñanza escolar común les sería totalmente improductiva,

1.5 EXAMENES Y PRUEBAS PARA LA PREVENCION DE LA DISLEXIA:

Así como existe el test ABC citado anteriormente, que revela la madurez de un niño, existen también numerosos tests que permiten diagnosticar y prevenir los trastornos del lenguaje.

Es de especial importancia deslindar las distintas causas que originan la inadaptación escolar y es recomendable no esperar a que el niño se atrase o manifieste alguna alteración, sino prevenirla con anterioridad.

A continuación hay una lista de síntomas característicos de la dislexia visual, auditiva y disgrafía que pueden ayudar a los docentes y padres a detectar problemas en la conducta del niño, pero "es

preciso que los educadores se reserven su juicio hasta tanto no se haya identificado con precisión un conjunto de síntomas específicos" (13).

1.5.1 Sintomatología de la dislexia visual :

1. Confusión de secuencias.
 - . Noción deficiente del tiempo.
 - . Noción deficiente del orden cronológico de los hechos.
 - . Imposibilidad de indicar el año, mes y día de su nacimiento.
 - . Imposibilidad de repetir los meses del año.
 - . Imposibilidad de repetir los días de la semana.
2. Dificultad para seguir instrucciones.
 - . Incapacidad para recordar las tareas cotidianas del hogar.
 - . Incapacidad para seguir las instrucciones del maestro en el aula.
 - . Incapacidad para comprender las instrucciones suministradas al grupo : requiere instrucciones individuales.
 - . Necesidad constante de que se le recuerde que debe hacer.
3. Deficiencias del lenguaje oral.
 - . Fluidez para contar historias o repetir la lección oralmente.
 - . Análisis correcto de otras fuentes fuera de la lectura.
 - . Dificultad para recordar los hechos en secuencia correcta.
4. Fallas de comprensión en lectura.
 - . Incapacidad para precisar las ideas centrales.
 - . Relación de hechos en secuencia alterada.
 - . Olvido del sentido de oraciones ó párrafos enteros antes de llegar al final del texto.
 - . Inhabilidad para extraer inferencias a partir de lo leído.
 - . Dificultad para recordar detalles al responder preguntas destinadas a verificar la comprensión de lectura.

(13) JORDAN Dale. La dislexia en el aula (Bs As : edit. Peidós, 1978). p. 59.

5. Ritmo lento de trabajo.
- . Dificultad para cumplir ejercicios dentro de cierto límite de tiempo.
 - . Sensación de frustración cuando se lo apura.
 - . Ritmo de trabajo considerablemente más lento que el de sus compañeros.
 - . Posibilidad de realizar un trabajo satisfactorio si se le brinda ayuda y concede amplio margen de tiempo.
 - . Imposibilidad de distribuir el tiempo debidamente en los test sincronizados : adivina, marca de items al azar.
6. Dificultad con el alfabeto.
- . Desconocimiento de la secuencia del alfabeto.
 - . Omisión de letras en la secuencia alfabética.
 - . Empleo conjunto de mayúsculas y minúsculas.
 - . Mezcla de letra cursiva con letra de imprenta.
 - . Confusión de letras similares.
 - . Reversión de algunas letras, de abajo hacia arriba.
 - . Repetición de canciones o versos para verificar la secuencia alfabética.
 - . Imposibilidad de sincronizar la voz, los dedos y los ojos mientras verifica su tarea.
7. Confusión de símbolos.
- . Señales de percepción deficiente cuando los símbolos se trazan en la espalda.
 - . Percepción invertida de los símbolos.
 - . Percepción de derecha a izquierda de los símbolos.
 - . Distorsión de la forma de los símbolos.
 - . Rotación de la posición de los símbolos.
 - . Empleo de la B y D mayúsculas en la escritura.
 - . Confusión de determinados símbolos en la lectura y la escritura.
- | | |
|-----------|-------|
| . b d p q | . h n |
| . h y | . m w |
| . r n | . l i |
| . r c s | . n u |
| . f t | . N Z |
| . 3 E | . 6 9 |
8. Errores en la lectura en voz alta.
- . Reversión de palabras enteras.
 - . Inversión de letras al comienzo de las palabras.

- . Trasposición de la l y la r precedidas de otra consonante.
 - . Reemplazo de letras o palabras por otras parecidas.
 - . Trasposición de letras dentro de las palabras.
 - . Inhabilidad para percibir señales indicadoras mínimas en los signos de puntuación.
 - . Omisión de finales.
 - . Omisión de letras o sílabas.
9. Errores gramaticales.
- . Cambia de lugar las letras mudas dentro de las palabras.
 - . No recuerda el orden correcto de las letras.
 - . Ubica mal la e muda.
10. Errores al copiar.
- . Se pierde al copiar a distancia de la pizarra.
 - . Comete errores gramaticales.
 - . No presta atención a las mayúsculas.
 - . No presta atención a los signos de puntuación.
 - . Espaciamiento inadecuado.
 - . Borraduras frecuentes.
 - . Escribe encima de la misma palabra para corregir errores.
 - . Inversión de letras.
 - . Reversión de palabras enteras,
 - . Omisiones.
 - . Agregados.
 - . Procede con suma lentitud.
 - . Trata de evitar tareas de copia (14).

1.5.2 Lista de síntomas de la dislexia auditiva.

1. Confusión en la pronunciación.
 - . El alumno no distingue diferencias en los sonidos vocales.
 - . No percibe los sonidos vocales largos.
 - . No percibe los sonidos vocales cortos.
 - . No percibe los sonidos vocales apagados.

(14) Ibid, pp. 37, 38, 39, 40

- . No capta las distintas variantes de sonidos vocales.
- . No distingue diferencias entre sonidos consonantes similares.

. b d	. b p
. d t	. g k
. m n	. f v
. s z	. th f

- . No distingue los elementos de los grupos de consonantes.
- . No puede interpretar transcripciones fonéticas.

2. Confusión de palabras.

- . No puede determinar si se halla ante palabras iguales o distintas.
- . No puede identificar o producir palabras que riman.
- . Se caracteriza por el farfulleo en la pronunciación.

3. Confusión en la ortografía.

- . Escribe con suma lentitud.
- . Recurre a ayudas memotécnicas para recordar cómo se escriben determinadas palabras.
- . No puede aplicar generalizaciones fonéticas al deletrear una palabra.
- . Tiende a escribir tal como se pronuncia.
- . Quiebra grupos de consonantes al deletrear (invierte el orden de la l y r).
- . Confunde los valores de los sonidos de determinadas consonantes:

c por k	f por v
m por n	d por t
s por z	f por z

- . No percibe los sonidos de la m, n, l, w, o, e.
- . Omite unidades de sonidos al escribir ciertas palabras.
- . Agrega unidades de sonidos al escribir determinadas palabras.
- . No percibe el acento de las palabras.
- . No percibe los sonidos vocales de las palabras.
- . No percibe determinadas sílabas en las palabras.
- . No recuerda variantes o formas inusuales de deletreo.
- . No puede recordar de memoria el modo en que se

- escriben ciertos términos básicos.
 - . Solicita que se le repitan las palabras.
 - . Borra, tacha, sobrescribe letras o palabras.
 - . Y trata de ocultar su trabajo mientras escribe.
4. Refuerzos aplicados durante el acto de leer o escribir.
- . Masculla entre dientes (subvocaliza) mientras lee para sí.
 - . Masculla entre dientes (subvocaliza) mientras escribe (15).

1.5.3 Lista de síntomas de disgrafia.

1. Dificultad con los símbolos alfabéticos.
 - . El pequeño no recuerda cómo se escriben ciertas letras o números.
 - . Distorcionan la forma de determinadas letras ó números.
 - . Realiza esfuerzos torpes y discontinuos.
 - . Experimenta dificultades en la transición de letra de imprenta a cursiva.
 - . Continúa escribiendo en letra de imprenta mucho después de habersele enseñado la cursiva.
 - . Fragmenta determinadas letras ó números.
 - . La escritura parece una serie de garabatos prácticamente ilegibles.
 - . Les resulta difícil distinguir entre mayúsculas y minúsculas.
2. Sentido de dirección confuso.
 - . Escribe en espejo ciertas letras, números o palabras.
 - . Al pasar de una columna a otra, suele escribir a la izquierda de la línea vertical, en vez de a la derecha.
 - . Al trazar ciertas letras ó números procede de abajo hacia arriba.
 - . En los trozos elípticos o circulares de determinadas letras o números, procede en dirección inversa a la habitual (o sea, que sigue el movimiento de las agujas del reloj).
 - . Borra ó efectúa sobreimpresiones frecuentes para modificar la dirección de ciertas letras ó números.

(15) Ibid, pp. 59, 60.

- . La escritura tiende a saltar de arriba a abajo.
3. Estructura de las oraciones.
 - . A pesar de la letra deficiente, compone oraciones dotadas de significado.
 - . Incurre en la trasposición de algunos elementos de la oración, aunque el sentido general es correcto.
 - . Tiende a componer oraciones completas, no fragmentadas.
 4. Dificultad en la copia de formas simples.
 - . Distorsionan formas simples.
 - . No termina correctamente los ángulos.
 - . Tiende a dibujar orejas cuando se encuentran o cambian de dirección las líneas.
 - . Les resulta difícil reproducir de memoria dibujos simples.
 - . Hacia el final de un ejercicio escrito empeora el trabajo.
 - . Les resulta difícil mantenerse en el renglón.
 5. Omisiones.
 - . Omite letras de determinadas palabras,
 - . Omite sílabas o unidades de sonidos en determinadas palabras.
 - . Encima varias letras.
 - . Encima las palabras (por lo general al copiar).
 6. Agregados.
 - . Agrega letras o unidades de sonidos innecesarios en determinadas palabras.
 - . También repite las mismas letras o sílabas al escribir una palabra.
 - . Agrega unidades de sonidos innecesarios en el lenguaje oral.
 - . Repite determinadas sílabas o unidades de sonidos en el lenguaje oral.
 - . Repite como un loro determinadas rimas, en el juego o la conversación (16).

Los síntomas más notorios de la dislexia se manifiestan en la lectura, por eso es importante aplicar una prueba exploratoria para detectar signos disléxicos en la lectura oral y silenciosa. La prue-

(16) Ibid, pp. 81, 82, 83.

ba citada a continuación fué elaborada por Mabel Condemarin y Marlys Blomquist (1970) y puede ser aplicada por un profesor, ya que no es necesario que se tengan estudios especializados.

1.5.4 Prueba exploratoria de la dislexia específica.

La prueba que se presenta a continuación ha sido elaborada por las autoras (Mabel Condemarin y Marlys Blomquist) con el fin de satisfacer la necesidad de poseer un instrumento que permita ubicar el sujeto disléxico y efectuar un diagnóstico analítico del nivel de lectura y de los errores en el área del reconocimiento de la palabra, típicos de la dislexia específica.

Los propósitos de la prueba serían los siguientes :

1. Ubicar el nivel de lectura del niño sobre la base de la lectura de sílabas de complejidad creciente.
2. Explorar signos disléxicos en la lectura oral.
3. Utilizar los resultados como guía para el tratamiento correctivo individual de los errores en el reconocimiento de las palabras.

Generalidades :

Edad : Esta prueba discrimina mejor entre niños de siete y medio a diez años de edad. Antes de los siete años y medio, los signos disléxicos tales como inversiones o confusiones parecen más o menos típicos de los lectores inmaduros. Después de los diez años, por los efectos de la madurez, el disléxico supera la mayor parte de los signos disléxicos en cuanto al reconocimiento de las palabras y comienza a presentar dificultades en los aspectos de comprensión y velocidad lectora, aspectos que esta prueba no mide directamente. Existen casos excepcionales de dislexia severa en los cuales, pese a la edad se siguen manifestando los signos descritos.

Selección del ítem : Para la elaboración del ítem del nivel de lectura, fué seleccionado un conjunto de letras y sílabas graduado de acuerdo con la dificultad progresiva de sus elementos componentes.

Para la elaboración de los ítems de errores específicos, se seleccionaron sobre la base de la experiencia de las autoras, sílabas y palabras con significado o sin él, susceptibles de inducir los errores en lectura descritos por los investigadores como típicos de la dislexia específica.

Esquema de la prueba : Nivel de lectura.

Primer nivel de lectura :

- . Nombre de la letra.
- . Sonido de la letra.
- . Sílabas directas con consonantes de sonido simple.

Segundo nivel de lectura :

- . Sílabas directas con consonante de doble sonido.
- . Sílabas directas con consonante de doble grafía.
- . Sílabas directas con consonante seguida de u muda.
- . Sílabas indirectas de nivel complejo.
- . Sílabas complejas.
- . Sílabas con diptongo de nivel simple.

Tercer nivel de lectura :

- . Sílabas con diptongo de nivel complejo.
- . Sílabas con grupo consonántico de nivel simple.
- . Sílabas con grupo consonántico de nivel complejo.
- . Sílabas con grupo consonántico y diptongo de nivel simple.
- . Sílabas con grupo consonántico y diptongo de nivel complejo.

Errores específicos :

- . Letras confundibles por sonidos al principio de palabras.
- . Letras confundibles por grafía semejante.
- . Inversiones de letras.
- . Inversiones de palabras completas.
- . Inversiones de letras dentro de la palabra.
- . Inversión del orden de la sílaba en la palabra.

Descripción del material :

- . Dos hojas para el uso del niño (ver modelo). Estas hojas contienen 32 renglones con las categorías de medición anotadas en el esquema de la prueba.

- . Una hoja para el examinador de notación.

Instrucciones para el examinador :

El examinador dá una hoja al niño. No debe proporcionarle ningún tipo de ayuda, aparte de las indicaciones.

El examinador debe anotar en su hoja de respuesta los errores que cometa el niño.

Introducción a la prueba :

Estas hojas tienen algunas letras, sílabas y palabras. Yo quiero que usted trate de leerlas en voz alta, en la misma forma en que está acostumbrado a hacerlo.

1. Nivel de lectura. Diga el nombre de éstas letras.

.Nombre de la letra.

Esta letra (El examinador señala la B) se llama B. Ahora siga usted.

.Sonido de la letra.

Diga el sonido de cada una de estas letras. El sonido de esta letra (señala la L) es l como l.ana. Ahora siga usted.

.Desconocimiento de sílabas directas.

Léame estas partes de palabras.

Indirectas.

Ahora léame éstas partes.

Complejas
Diptongos
Fonogramas
Fonogramas y diptongos.

Ahora estas partes.
Y éstas.
Y éstas.
Y éstas.

2. Errores específicos.
 - .Letras confundibles. El examinador debe pronunciar cada palabra por separado y el niño debe señalar la letra con que tal palabra

.Letras confundidas por sonido al principio de la palabra.

Yo voy a decirle una palabra y usted me va a mostrar con el dedo la letra con que esa palabra comienza. Por ej. yo digo mono, con qué letra comienza? (si el niño no ha entendido, el examinador puede señalar la consonante).

El examinador pronuncia a continuación las siguientes palabras : chado, dedo, fido llotio, tarpo, gupa, boso, jallón, pola, cuerpo, mite, ñuma. Cada una de éstas palabras las pronuncia por separado y le pide al niño que muestre la letra con la cual comienza la palabra pronunciada.

.Letras confundidas por grafía semejante.

Estas palabras no significan nada, pero trata de leerlas tal como son.

.Inversiones.;
Inversiones de letras.

Tampoco éstas palabras tienen significado. Trate de leerlas tal como son.

.Inversión de palabras completas.

Leáme ahora éstas palabras

.Inversión de letras dentro de las palabras.

Ahora léame éstas palabras.

.Inversión del orden de la sílaba en la palabra.

Ahora éstas palabras.

HOJA PARA USO DEL NIÑO

b m c l a g d p s ch q ñ l s ll q r t e ch
j y v d m

sa te mo lu ri fa co ci ga ge cu gi llo cha
rri lle llu cho gue qui gui que is ac in em el
ar ob et ap ex af ad .

til pur mos cam sec lin mia tue feu rou nio
pia lian reis viul siap boim siec bra fli gro
dru cle tri glus pron tris plaf blen frat brio
grue trau glio pleu drie crian flaun prien
clous triun blauc .

y j s ll ch

f d t l n

f j v b s

ll ch ñ j g

c k t m d

y r j m g

b ñ t f p

g y ll j f

s t b m p

g s j k c

s m n l b

ll j ñ m ch

nomino
rechido
quiguifi

ohnado
chaquillo
ifjuti

deste
laqueta
boyate

alledo
sagueso
kellimi

bado dipo babe quebo quido dudo
 bapi quiipi dubopi pebade numo saute

la sol se las nos
 los al es son le sal

palta sobra trota pumon turco
 trono balcón negar sabré calvo
 nobel pardo.

loma saco dato tapa tala
 cabo sopa toga saca choca
 cala carro.

HOJA DE RESPUESTA

Nombre :
 Fecha de nacimiento :
 Edad :
 Escolaridad :
 Examinador :
 Fecha :

Nivel de lectura :

1. Nombre de la letra
 b m c l a g d p s e ch q ñ
2. Sonido de la letra :
 l s ll q r t e ch j y v d m
3. Sílabas directas con consonantes de sonido simple:
 sa te mo lu ri fa

Segundo nivel de lectura :

1. Sílabas directas con consonante de doble sonido.
 co ci ga ge cu gi
2. Sílabas directas con consonantes dobles.

llo cha rri lle rru cho

3. Sílabas directas con consonantes seguidas de u mu-
da.
Gue qui gui que
4. Sílabas indirectas de nivel simple.
is ac in em ul ar
5. Sílabas complejas.
til pur mos cam sec lin
6. Sílabas indirectas de nivel complejo.
ob et ap ex af ad
7. Sílabas con diptongo de nivel simple.
mia tua feu rou niu pia

Tercer nivel de lectura :

1. Sílabas con diptongo de nivel complejo.
lian reis viul siap boiem siec
2. Sílabas con grupos consonánticos de nivel simple.
bra fli gro dru cle tri
3. Sílabas con grupos consonánticos de nivel complejo.
glus pron tris plaf blem frac
4. Sílabas con grupos consonánticos y diptongos de
nivel simple.
briu crue trau glui pleu drie
5. Sílabas con grupos consonánticos y diptongos de
nivel complejo.

Trian flaum prien cluos triun blauc

Errores específicos :

1. Letras confundibles por sonido al principio de la
palabra.

y j s rr ch f d t l n
f l v b s ll ch ñ j g
c k t m d y r j m g
b ñ t f p g y ll j f
s t b m p g s j q c
s m n l b ll j ñ m ch.

2. Letras confundibles con grafías semejantes :

nomino	øhanado	deste	alledo
rechido	chaquillo	laqueta	sagueso
quiguife	ifjuti	voyate	quellini

3. Inversiones de letras.

bado	dipo	babe	quebo	quido
bapi	quipi	dubopi	pebade	numo
saute	dudo			

4. Inversiones de palabras complejas.

la	sol	se	las	nos
los	aí	es	le	sal

5. Inversiones de letras dentro de la palabra.

loma	saco	dato	tapa	pala	cabo
sopa	toga	saca	choca	cala	caro

Análisis cualitativo de los resultados :

Nivel de lectura :

1. El dominio del primer nivel de lectura, es decir, si el niño es capaz de conocer el nombre de las letras, el sonido y las sílabas directas con consonantes de sonidos simples, indicará un nivel elemental de lectura correspondiente a un primer semestre de primer año básico.
2. Dominio del segundo nivel de lectura, esto es, si el niño es capaz de leer hasta las sílabas con diptongo de carácter simple, significará un nivel de lectura correspondiente a un primer año básico cursado.
3. El dominio del tercer nivel de lectura, o sea, si el niño es capaz de leer hasta sílabas con grupos consonánticos y diptongos de carácter complejo, significa que el alumno tiene un nivel de lectura correspondiente a un segundo año básico cursado y es capaz de leer cualquier material de lectura

en forma independiente.

Errores específicos :

1. El niño no disléxico de más de siete años y medio de edad, de inteligencia normal, y que haya cursado un año de escolaridad normal, presentará una hoja de respuestas limpia o con uno o dos errores.
2. El niño disléxico presentará errores en los distintos ítems según sea la intensidad de su dificultad. El número de errores cometidos no guarda relación con la edad del sujeto, sino con el grado de intensidad del problema
3. El disléxico típico revelará más de un error en la mayoría de los ítems especialmente en el 1 (letras confundibles por sonido a principio de palabra), en el 3 (inversiones de letras) y en el 5 (palabras completas). En este último ítem es típica la lectura de plata por pãlta, pulmón por plumón, blanco por blacón y noble por nobel.
4. Si bien esta prueba exploratoria es útil para los niños de edad inferior a diez años, al ser utilizada en disléxicos mayores también ha revelado los signos típicos de confusiones e inversiones(17)

1.5.5. Por último, un test confeccionado por el Instituto de educación Especial Santa Juana para evaluar la dislexia y descubrir las alteraciones específicas más notables.

(17) CONDEMARIN y BLOMQUIST, pp, 53 a 61.

1. Desarrollo Motor :

A. Ejercicios para evaluar la coordinación
ojo-mano

Instrucciones :

Désele al niño tijeras y una hoja en la que haya rayas rectas, curvas, gruesas y delgadas para que las corte.

· Muéstrelle al niño un triángulo y pídale que dibuje uno igual.

· Pida al niño mirar cada una de las letras comenzando por la primera línea y siguiendo con la - vista la diagonal que va hasta la segunda línea; proseguir hasta el final.

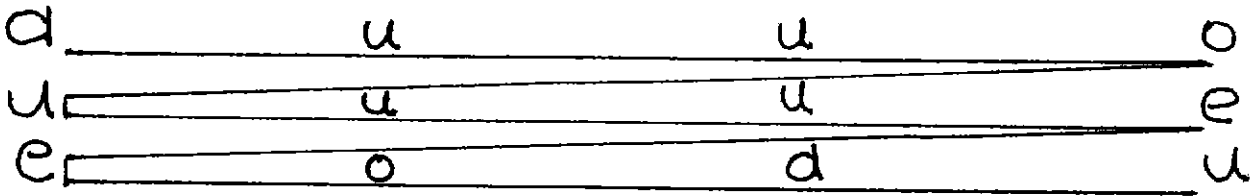


FIGURA 9.

· Laberintos con letras. Con un lápiz pídale al niño buscar cuál es el camino para unir las letras iguales.

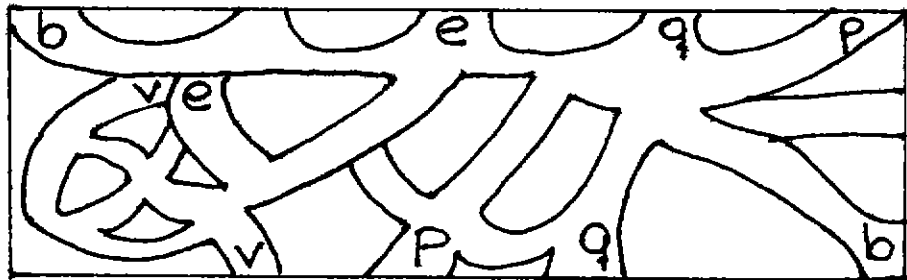


FIGURA 10.

B. Ejercicios para exploración motora.

- . Puede el niño desabrochar una camisa?
- . Puede el niño tirar una pelota a 2 metros de distancia contra la pared?
- . Puede el niño bajar y subir escaleras sin ayuda?
- . Puede el niño saltar con los pies juntos una cuerda colocada por encima del suelo unos 30 ó 40 centímetros?
- . Puede permanecer en puntillas 10 ó 15 segundos?
- . Puede correr presentando obstáculos pequeños?
- . Puede caminar sobre una línea recta sin perder el equilibrio?
- . Puede brincar como una rana?
- . Puede realizar marchas marcadas por un instrumento musical?.

C. Exploración del esquema corporal.

- . Pídale al niño que señale el nombre de cada una de las partes del cuerpo.
- . Cabeza.
- . Ojos
- . Nariz.
- . Boca.
- . Orejas.
- . Brazos.
- . Manos.
- . Troncos.
- . Piernas.
- . Rodillas.
- . Pies.
- . Dedos.
- . Pida al niño señalar y nombrar en otra persona y una lámina cada una de las partes del cuerpo.
- . Cabeza.
- . Pelo.
- . Ojos.
- . Nariz.
- . Boca.
- . Orejas.
- . Brazos.
- . Manos.
- . Dedos.
- . Tronco.
- . Piernas
- . Rodillas.

- . Pies.

- . Puede el niño imitar ejercicios posturales?
- . Pida al niño que dibuje una figura humana, observe trazos incorrectos y agregados.

D. Exploración de lateralidad.

Pida al niño que realice las siguientes ordenes.

- . Levanta tu mano derecha.
- . Levanta tu pie derecho.
- . Muéstrame tu ojo derecho.
- . Levanta tu mano izquierda.
- . Toca tu oreja izquierda.
- . Levanta tu pie izquierdo.

Colóquese frente al niño y pídale :

- . Muéstrame mi mano derecha.
- . Muéstrame mi mano izquierda.

Désele una lámina de una figura humana y pida que señale :

- . ¿Cuál es la mano derecha ?
- . ¿Cuál es la mano izquierda ?
- . ¿Cuál es el ojo derecho ?
- . ¿Cuál es el pié izquierdo ?

- . Lateralidad cruzada.

Pida al niño que realice las siguientes ordenes :

- . Coje el lápiz y colócalo al lado derecho del cuaderno.
- . Coje el cuaderno y colócalo al lado de tu brazo izquierdo.
- . Coje el lápiz con tu mano derecha.
- . Coje el cuaderno con tu mano derecha.

2. Percepción visual.

A. Discriminación de formas geométricas.

Colocáele sobre la mesa varias formas geométricas (círculo, cuadrado, triángulo y rectángulo) y diga;

- . Muestrame todos los círculos que hay en la mesa
 - . Muestrame todos los cuadrados que hay en la mesa
 - . Muestrame todos los triángulos de la mesa.
 - . Muestrame todos los rectángulos de la mesa.
- . Pida al niño observar todos los cuadrados que hay en el salón.
 - . Pida al niño unir las formas geométricas iguales



FIGURA 11.

D. Discriminación de color.

Colóquese sobre la mesa varios colores y pida al niño sacar los siguientes colores uno por uno :

- . Amarillo.
 - . Azul .
 - . Rojo.
 - . Anaranjado
 - . Verde.
 - . Café.
- . Dele el color azul y pídale buscar los objetos o prendas de vestir del mismo color.

D. Discriminación de letras.

Pídale al niño tachar cada una de las letras que se encuentre en la hoja a medida que se van nombrando.

a f b n d e u 1 9 c

FIGURA 12.

- Pídale al niño unir con una línea las letras que sean iguales en cada uno de los cuadros.

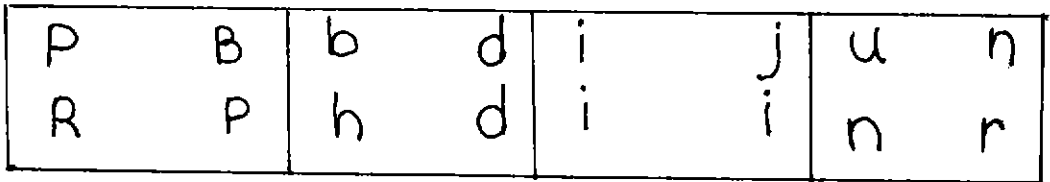


FIGURA 13.

- Déle al niño un rompecabezas de letras u pídale que seleccione las vocales.
- Escribir cada palabra en su cuadro correspondiente :

algo abajo esto donde

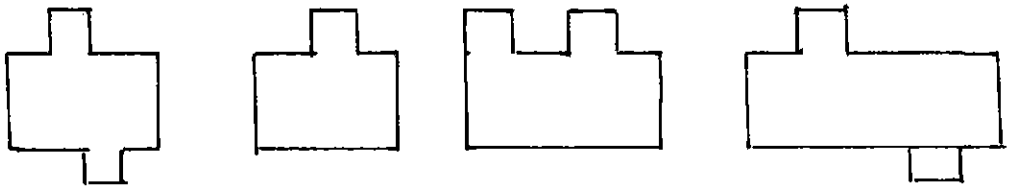
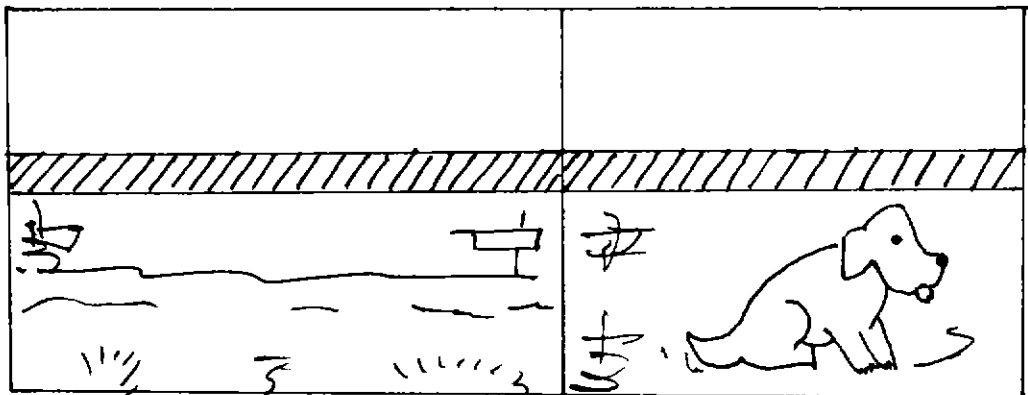


FIGURA 14.



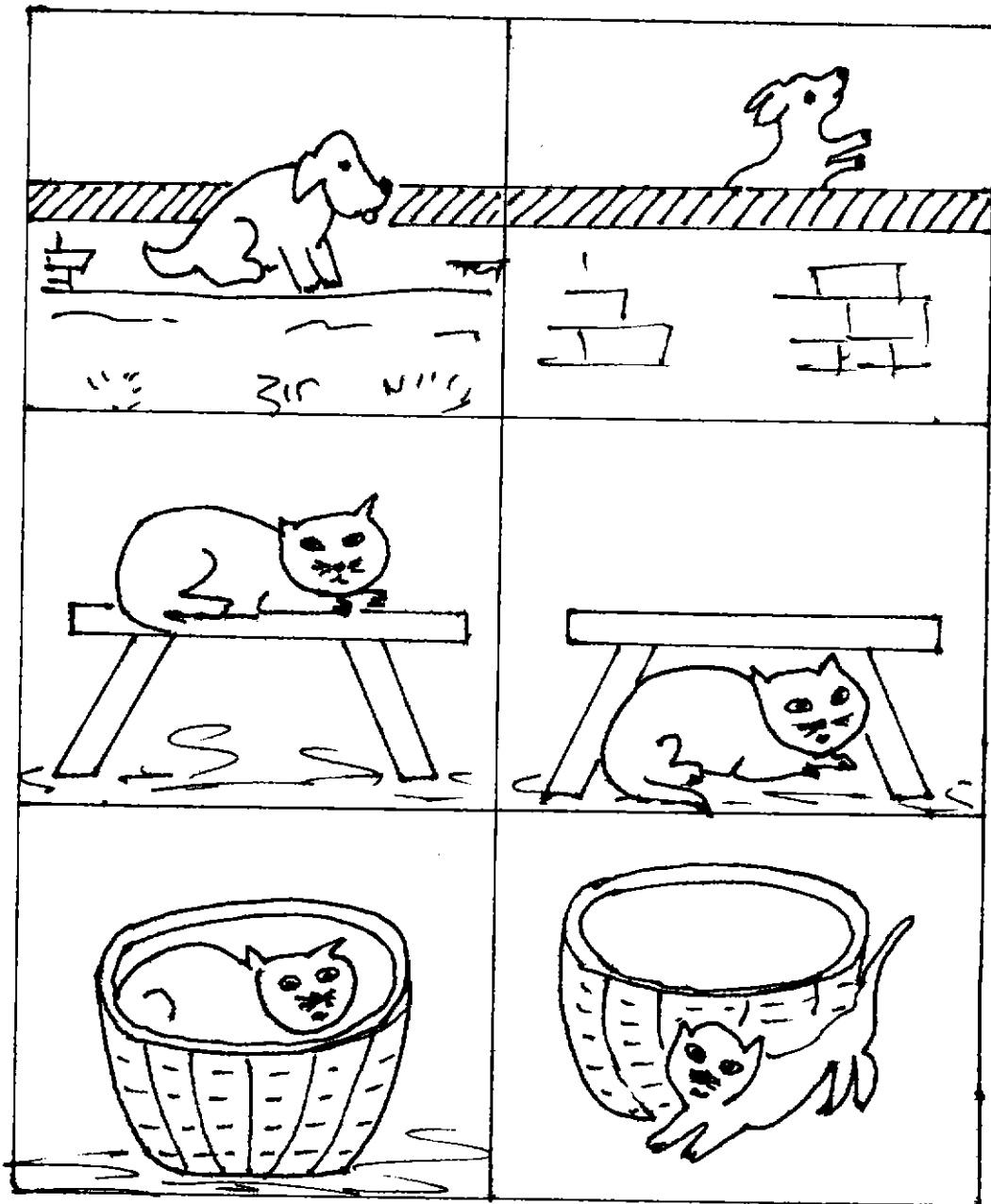


FIGURA 15.

Problema :

Un ballenero ha avistado varias ballenas y se apres-

ta a pescarlas y están en los siguientes puntos :
1B, 2C, 3A. Dibújalas en el lugar correspondiente.

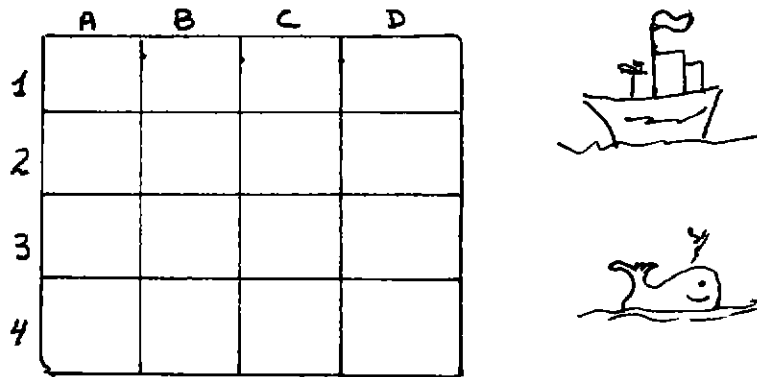


FIGURA 16.

D. Percepción de figuras de fondo .

Identificación de figuras :

Hacer que el niño observe detenidamente la hoja por varios minutos y pedirle que señale cuales son las figuras que están pintadas en el fondo.

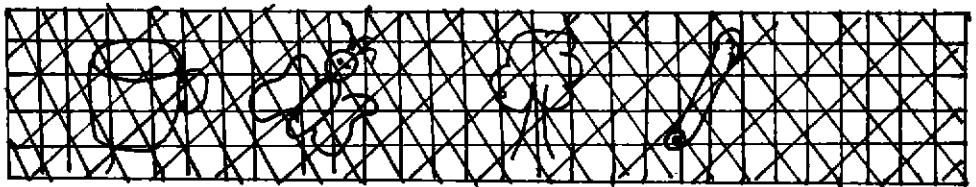


FIGURA 17.

- Pídale al niño repetir con un lápiz las figuras que se encuentran en el fondo.

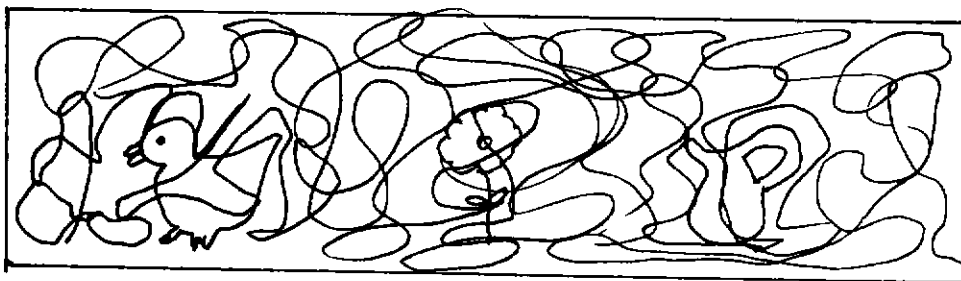


FIGURA 18.

E. Relaciones espaciales :

. Pídale al niño realizar las siguientes ordenes :

- . Colócate frente a mi.
- . Parate detrás de mi.

Pídale al niño contestar las siguientes preguntas :

- . Qué hay arriba de tí ?
- . Dónde se encuentra el piso arriba o abajo ?

Pídale al niño que nombre o escriba las posiciones del animal en cada uno de los cuadros.

F. Memoria visual.

Coloque sobre la mesa un número de objetos de acuerdo con la edad del niño. Pida que observe durante cinco minutos, tape uno y que el niño evoque y nombre cuál hace falta.

Coloque sobre la mesa un número de láminas diferentes de acuerdo con la edad del niño, deje observar por 10 segundos, voltee una lámina y que el niño evoque y nombre la que hace falta.

Coloque sobre la mesa 5 láminas diferentes, deje observar por 20 segundos, pida cerrar los ojos, evocar y mencionar el orden de las láminas : teniendo en cuenta que lo realice de izquierda a derecha.

Coloque sobre la mesa 5 láminas diferentes, deje

observar por un minuto, pida cerrar los ojos, desordene las láminas, luego el niño con los ojos abiertos deberá ubicarlas como fueron presentadas.

G. Posición en el espacio.

Pida al niño copiar las letras en el mismo orden que el modelo.

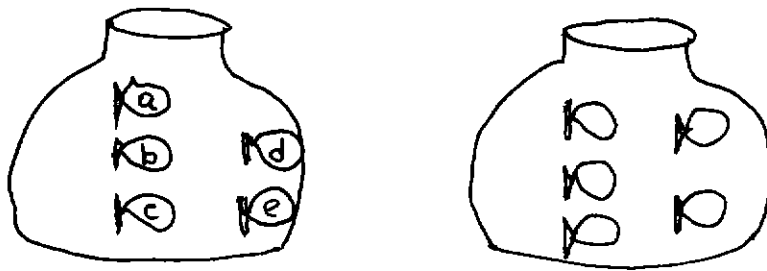


FIGURA 19.

. Pida al niño subrayar la palabra correcta.



saca
casa



boca
cabo



toga
gato



paco
copa

FIGURA 20.

3. Percepción auditiva.

A. Comprensión del lenguaje.

1. Audivilización : Discriminación auditiva de fonemas.

- . Coloque sobre la mesa tarjetas con letras y pida al niño señalar el fonema que se menciona.

Letras : b, d, c, s, a, t, p.

. Discriminación auditiva de palabras.

Coloque sobre la mesa tarjetas con palabras y pida al niño señalar la palabra que se mencione.

capa	dedal	pelota
piña	carro	muñeca

2. Construcción de oraciones sencillas.

- . Dele al niño oralmente las siguientes palabras: casa, perro, hueso, y que a partir de estas palabras construya una oración en forma oral.

3. Definición de palabras concretadas por el uso:

- . Qué entiendes tú por cama?
- . Qué entiendes tú por tenedor?
- . Qué entiendes tú por pelota?

4. Definición de términos abstractos.

- . Qué entiendes tú por sorpresa?
- . Qué entiendes tú por castigo?

5. Completar oraciones :

- . La gallina pone.....

6. Absurdos verbales.

Pida al niño responder sí a las correctas y nó a las incorrectas.

- . Las personas caminan.

- . Las flores hablan.
- . El carro tiene cuatro llantas.
- . Las bicicletas vuelan.

B. Asociación auditiva.

- . Nombra todos los frutos que te acuerdes.
- . Coloque sobre la mesa cuatro ó cinco láminas de animales que tengan onomatopeyas propias, articule una de las onomatopeyas y que el niño señale el animal que corresponde.
- . En que se parece un perro y un gato ?
- . En que se parece una mesa a un asiento ?

Ejercicios de opuestos :

Pida al niño que diga cuál es la palabra que expresa una cualidad contraria a la palabra dada.

- . Blanco.
- . Triste.
- . Gordo.

Ejercicios sinónimos :

Pida al niño decir una palabra que signifique lo mismo que otra dada.

- . de delgado.
- . de sucio.
- . de coger.

Repetición de oraciones :

Pida al niño repetir lo siguiente, observar si hay omisiones o agregados :

- . Todos los días salimos muy temprano para el campo.
- . Todos los domingos en la tarde tengo fiesta donde mis amigos.

C. Discriminación auditiva.

1. Rimas.

Pida al niño que diga una palabra que rime con éstas :

- . Monaguillo.
- . Cometa.
- . Zapato.
- . Rosa.

2. Discriminación de instrumentos :

De espaldas al niño y con los ojos cerrados, pídale al niño que escuche con atención los instrumentos que va a oír.

- . Hacemos sonar al tiempo una maraca y una pandereta. El niño debe decir el nombre de cada instrumento y señalar a qué lado escuchó cada uno.

D. Memoria auditiva.

Dele al niño un número de palabras de acuerdo con la edad. El niño debe escuchar atentamente las palabras que se le dan, para luego repetir las en la secuencia dada.

Pida al niño que escuche la siguiente frase para luego repetirla :

- . El perro se perdió ayer por la noche.

Pida al niño repetir la siguiente cifra :

- . 44
- . 385
- . 1.959

Memorización de un relato :

Pida al niño escuchar el siguiente relato : La reproducción de este puede ser espontánea o por medio de preguntas.

María compró una muñeca. Era una linda muñeca de loza, la muñeca tenía los ojos azules y un vestido amarillo, pero el mismo día que María la compró, la muñeca se cayó y se partió. María lloró mucho.

4. Noción temporal.

1. Comprensión y discriminación de términos.

Pida al niño que responda en forma correcta :

- . Es de día ó de noche ?
- . El desayuno es de mañana, tarde ó noche ?
- . Qué día de la semana es hoy ?
- . Cuando fuíste al colegio, hoy ? mañana ?
- . Qué hiciste hoy ?
- . Qué vas a hacer mañana ?
- . En qué mes del año estamos ?
- . Qué fecha es hoy ?

2. Orden de secuencia lógica.

Se le mostrará al niño una historia ordenada sobre el ciclo de una planta. Se le dará un relato de éste. Se desordenan las láminas y el niño deberá ordenar de nuevo teniendo que explicar cada secuencia.

5. Expresión del lenguaje.;

1. Impresiones.

Pídale al niño realizar las siguientes expresiones :

- . De tristeza.
- . De llanto.
- . De dolor.

2. Descripción de láminas :

Muéstrele una lámina al niño y pídale que describa lo que hay en ella.

3. Narraciones de relatos :

Pida al niño relatar un cuento, experiencia que haya tenido en el colegio o en la casa ó una película.

Observaciones :

Observe si al exponer el contenido lo hace en forma fácil y ordenada. Observe si hay fluidéz verbal. Observe si hay tartamuedez. Observe si hay uso del lenguaje conectado.

6. Lectura.

Lectura en voz alta. Pida al niño leer el siguiente trozo :

CONOZCAMOS NUESTRO PUEBLO

Esta mañana salimos a conocer el pueblo donde vivimos. Después de caminar un poco, trepamos una pequeña montaña que hay cerca. Desde allí divisamos nuestro pueblo. Que bonito es. Localizamos la iglesia, la escuela, la Alcaldía, el hospital, los almacenes, los parques y la casa de cada uno de nosotros.

Algunos compañeros estuvieron entretenidos mirando el río y buscando con sus miradas ansiosas de donde venía.

Otros observaron con cuidado sus calles, caminos y carreteras.

1. Errores específicos.

- . Rotaciones.
- . Inversiones.
- . Confusiones.
- . Agregados.
- . Omisiones.
- . Sustituciones.

2. Observaciones que se realizan mediante la lectura en voz alta :

- . Es capaz de leer sin dificultad la mayor parte de palabras?
- . Modula las palabras antes de pronunciarlas?
- . Qué tipo de lectura efectúa?
 - . expresiva . Vacilante . Sílabas a sílabas
 - . Corriente . Palabra a palabra.
- . Es capaz de llevar las frases o unidades de pensamiento?
- . Es capaz de leer párrafos completos en forma rítmica y fluida?
- . Proporciona a la lectura la entonación y énfasis apropiados, respetando los signos de puntuación y expresión?
- . La velocidad que se imprime a la lectura es :
 - . normal
 - . Rápida.
 - . Demasiado lenta.
- . El tono del volumen de la voz son los mismos que el niño emplea en su conversación corriente?
- . Mantiene al leer una postura normal y sin tensiones manifiestas ?

- . Posee hábitos tales como :
 Señalar la línea con el dedo ?
 Mover la cabeza mientras lee ?
- b. Lectura silenciosa. Vas a leer este cuento en silencio durante cinco minutos. Lee tal como estás acostumbrado a hacerlo : cuando hayan pasado los 5 minutos yo te avisaré y tu me señalarás hasta dónde leíste.

Para facilitar su computación el texto trae un asterisco cada 50 palabras. Se suma la cantidad de palabras leídas por el niño en los 5 minutos y se divide el resultado para saber el número de palabras leídas en un minuto.

LOS HERMANOS GRIMM

Un anciano tenía tres hijos, pero como todos sus bienes se limitaban a una casa y como esa casa le había sido legada por sus padres, no podía decidirse a venderla para dividir el producto de la venta entre sus hijos. En esta duda se le ocurrió una idea.

Aventúrense por el mundo, les dijo un día; vayan a aprender cada uno un oficio que les permita vivir, y cuando hayan terminado el aprendizaje, se dan prisa en regresar; aquel de ustedes que de una prueba más convincente de su habilidad, heredará la casa.

En consecuencia, fué fijada la partida de los tres hermanos. Decidieron que se harían : Uno herrador, otro barbero y el tercero maestro de armas. Luego fijaron un día y hora de llegada para encontrarse y volver juntos al hogar paterno.

Sucedió que los tres hermanos tuvieron la buena fortuna de encontrar cada uno un hábil maestro en el oficio que querían aprender. Así fué que nuestro herrador no tardó en encargarse los caballos del rey, de modo que pensaba para sus adentros: "mis hermanos tendrán que ser muy hábiles para ganarse la casa".

Por su parte el joven barbero pronto tuvo clientes en los más grandes señores de la corte, de modo que ya aseguraba llevarse la casa bajo las mismas barbas de sus hermanos.

En cuanto al maestro de armas, antes de conocer todos los secretos de su arte, tuvo que recibir un gol-

pe de estoque y de filo, pero la recompensa prometida mantenía su valor, al mismo tiempo que ejercitaba su vista y mano.

2. Observaciones para realizar durante la lectura :

- . Mueve los labios o susurra al leer ?
- . Mueve la cabeza a lo largo de la línea ?
- . Es su lectura silenciosa más rápida que su lectura oral ?
- . Sigue la línea con el dedo?
- . Demuestra excesiva tensión al leer?
- . Efectúa excesivas regresiones de la vista al leer?
- . Efectúa excesivas fijaciones del ojo a lo largo de las líneas impresas?

a. Dictado. Se hará un dictado de un trozo sencillo.

1. Errores específicos.

- . Rotaciones.
- . Inversiones .
- . Confusiones.
- . Omisiones.
- . Agregados.
- . Distorsionados.
- . Contaminaciones.
- . Disociaciones.
- . Escritura confusa.
- . Mala elaboración de frases.

b. Copia. Copiar un trozo que contenga un vocabulario sencillo.

1. Errores específicos :

- . Rotaciones.
- . Inversiones.
- . Confusiones.
- . Omisiones
- . Agregados.
- . Distorsiones
- . Contaminaciones.
- . Disociaciones.

2. Alteraciones que se encuentran en la copia y en el dictado.

Escritura en espejo de letras o frases.

Letras con movimientos de base alterados.
Confusiones de letras semejantes en su forma o sonido.
Omisiones de ltras, sílabas o palabras.
Mezcla de letras mayúsculas con minúsculas.
Dificultad para separar los elementos que componen la frase.
Escritura confusa.
Mala elaboración de frases.

3. Características de la escritura.

Torpez y coordinación manual baja.
Postura inadecuada, tanto del niño como de la hoja de papel.
Tonicidad alterada que puede ser por excesiva o por defecto.
Lentitud.

2. ANTOLOGIA DE TEST PARA EL TRATAMIENTO DEL NIÑO DISLEXICO

Si bien son muy contadas las ocasiones en que el niño presenta una sola forma de dislexia, mediante un tratamiento adecuado se pueden superar satisfactoriamente todas las deficiencias. En este capítulo se presentan ejercicios de lenguaje, de graffa, del esquema corporal, sensorio perceptivos y motrices, como también ejercicios que refuerzan las funciones mentales como la atención, la asociación, etcétera

Además, existe la posibilidad de que el docente o el padre de familia cree más ejercicios con base en la muestra, siempre teniendo en cuenta que la enseñanza correctiva debe proporcionar secuencias estructuradas con claridad, que ataquen una habilidad básica por vez.

Es importante que, una vez diagnosticada la dislexia, se proceda a su tratamiento con la mayor rapidez posible, para obtener mejores resultados. Las estadísticas dicen que :

Si se diagnostica la dislexia antes que

el niño ingrese en tercer grado, existe aproximadamente un 80% de posibilidades de que pueda superar su confusión con respecto a los signos del lenguaje. Si esta condición no se diagnostica hasta el quinto grado, existe un 40% de posibilidades de corregir la deficiencia. Para los disléxicos que llegan a séptimo grado sin tratamiento alguno, existe sólo un 5% de posibilidades de que puedan efectuarse correcciones en medida suficiente como para que el alumno logre un rendimiento adecuado en el proceso de codificar y descifrar símbolos. Es obvio que son muy pocas las posibilidades de remedio para los problemas de dislexia en los adultos (18).

2.1. TRATAMIENTO PARA LA DISLEXIA VISUAL

Las pruebas que se incluyen a continuación son básicas para la corrección de la dislexia visual, y en ellas se trabaja la conformación de secuencias, las seriaciones, la atención discriminativa, la percepción figura - fondo, la simetría, los tamaños, la función analítico-sintética, la coordinación visomotora, la corrección de inversiones, y se incluyen ejercicios para la iniciación en la lectura y escritura.

No se indican límites de edad, en la aplicación de las pruebas porque depende más de las características de cada niño y de su nivel

(18) JORDAN, Dale, p. 19

pedagógico al comenzar la corrección. Las pruebas tienen distintos grados de dificultad, para ser aplicadas paulatinamente y apreciar los avances del niño, además, es recomendable comenzar con pruebas sencillas para estimular al alumno.

2.1.1. Naturaleza de las pruebas :

"Estos ejercicios van dirigidos a favorecer la evolución psíquica del niño y beneficiar así los hábitos de estudio y el rendimiento escolar, a la vez que atienden a problemas específicos del niño disléxico como su falta de atención, dificultad de ordenación, etc!"(19)

2.1.2. Relación temporal :

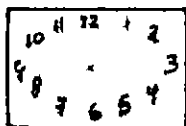
Dado el nivel psíquico del niño, ya está capacitado para interpretar la hora marcada por los relojes, que le darán una noción objetiva de la duración del tiempo.

Se pueden realizar muy variados ejercicios empezando por las horas exactas, medias horas, cuartos, etc.

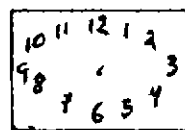
(19) FERNANDEZ BAROJA, Fernanda y otros, La Dislexia (España : Edit. Gráficas Torroba, 1981) p. 129.

Igualmente se le debe iniciar en el uso del calendario, observación de la salida y puesta del sol, duración del día y de la noche, etc.

Ejercicio : Dibuja las manillas del reloj indicando la hora escrita debajo (20).



Las 9 y media



Las 7 y cuarto

FIGURA 21.

Empleo del calendario. Localización de días determinados, diciendo a qué estación pertenece.

Preguntas : Señala en el calendario el día de San José.

- Es Navidad ya ?
- Falta mucho para la Navidad?
- Cuántos días?

Antes de empezar, por ejemplo una canción, se le advierte al niño

(20) Ibid. p. 155, 156.

que cuando termine se le va a preguntar cuánto tiempo cree él - que ha tardado en cantarla; se compara su respuesta con el cronómetro tratando de que vaya ajustando su percepción temporal a la marcha objetiva del tiempo (21) .

2.1.3. Seriaciones :

Que consisten en reproducir unos modelos siguiendo una regla. Estas seriaciones se pueden realizar manualmente con un ensardo de cuentas, con fichas donde se combinen formas y colores, o gráficamente (22).

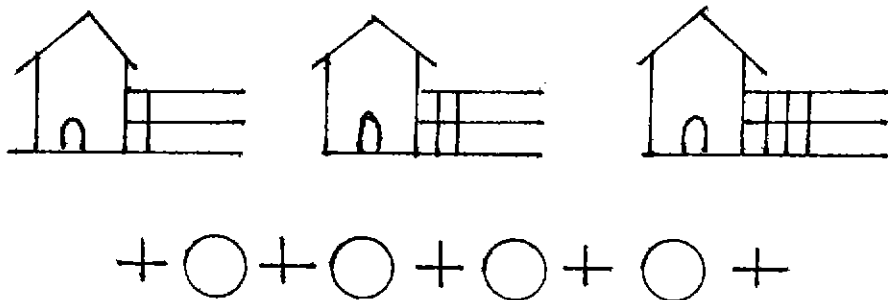


FIGURA 22. Continuar las series.

Hacer las seriaciones mediante representaciones gráficas de dificultad creciente.

Las seriaciones se hacen en orden ascendente, descendente y com-

(21) Ibid. p.165
(22) Ibid. p.129

binando ambos, se utilizan también números dentro de las decenas y centenas (23).

36 - 33 - 30 - 27 - ...
 2 - 4 - 6 - 8 - ...
 3 - 5 - 1 - 7 - 9 - 1 - ...

FIGURA 23.

Después de las series con números, se termina con series de letras que necesitan un mayor grado de abstracción (24).

a - m - b - m - c ...
 p - p - q - q - r ...
 m - n - ñ - o - p ...

FIGURA 24.

2.1.4. Atención discriminativa.

Estos ejercicios tratan de que la atención del niño vaya adquiriendo una mayor estabilidad y duración, ya que es frecuente que ten-

(23) Ibid. p. 146.

(24) Ibid. p. 157.

ga una atención dispersa e inestable.

Dentro de estos ejercicios se encuentran los de identificación, tachado y completamiento de figuras (25).

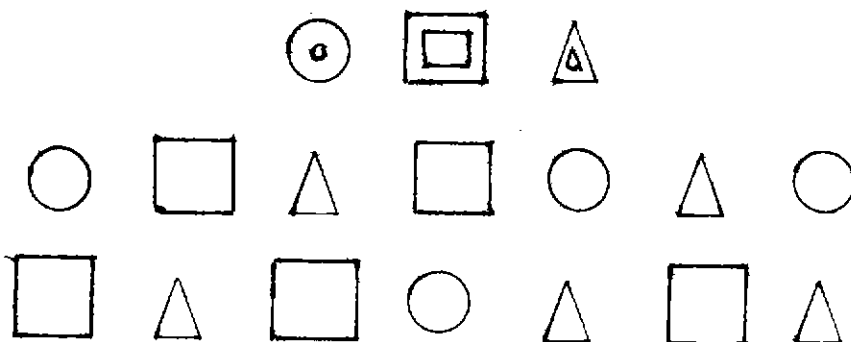


FIGURA 25. Rellenar los dibujos como el modelo.

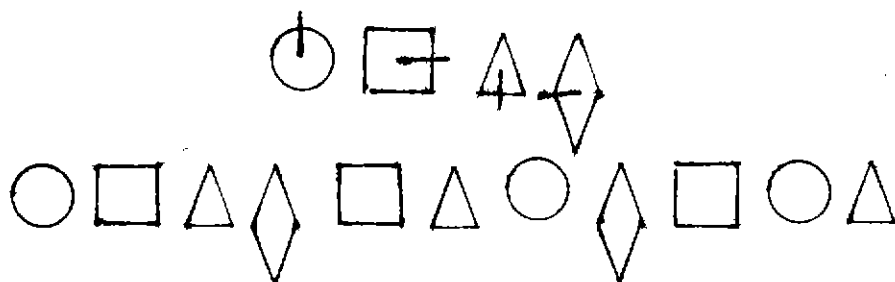


FIGURA 26. Completar los dibujos según indican los modelos.

(25) Ibid. p. 130, 147, 157.

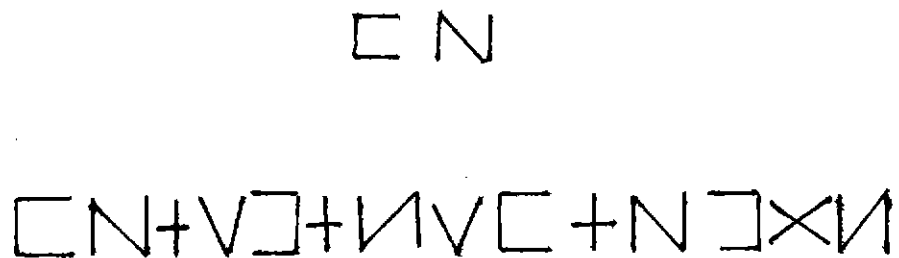


FIGURA 27. Tachar los dibujos iguales a los del modelo

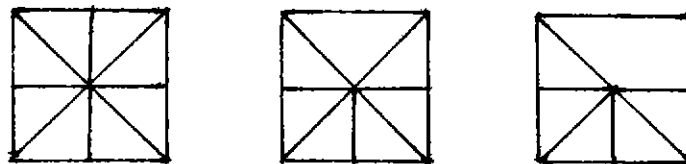


FIGURA 28. Dibujar las figuras que irían a continuación.

También se pueden hacer ejercicios de tachado, bien de una sílaba determinada dentro de un párrafo, o bien, de este tipo :

bdmidaimtodpqiamnuaocaisqieivflñaiqujheipz
aitsryoibñfelaiyspcñiazxchvoiraekivartmcau
utzvaitsdluibpnxiedxyaeiahfqtmicbgtosiamvn

FIGURA 29. Tachar el grupo de letras ai.

2.1.5. Diferencias y analogías.

Estos ejercicios pretenden favorecer el establecimiento de relaciones lógicas. En un principio es suficiente con que señale con el dedo o marque con una cruz donde la diferencia o semejanza de los dibujos que se le presentan. Esto será más beneficioso si, además, lo expresa verbalmente; así combina estos ejercicios de actividad mental con los de lenguaje (26).

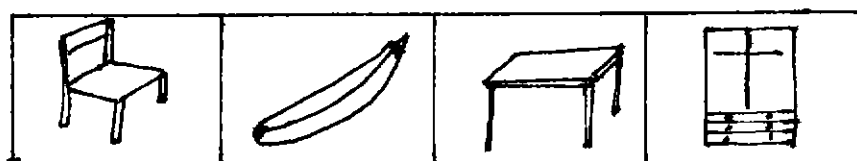


FIGURA 30. Colorear lo que es diferente.

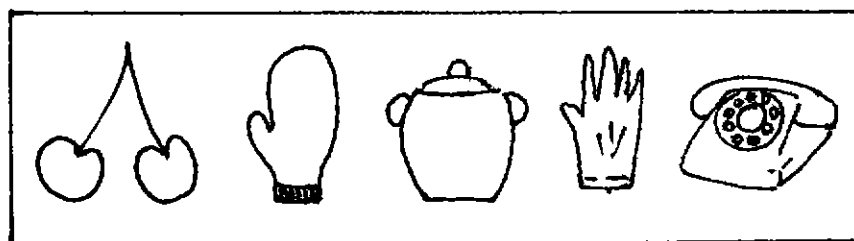


FIGURA 31. Colorear los objetos que son semejantes.

(26) Ibid. p. 130, 147, 148.

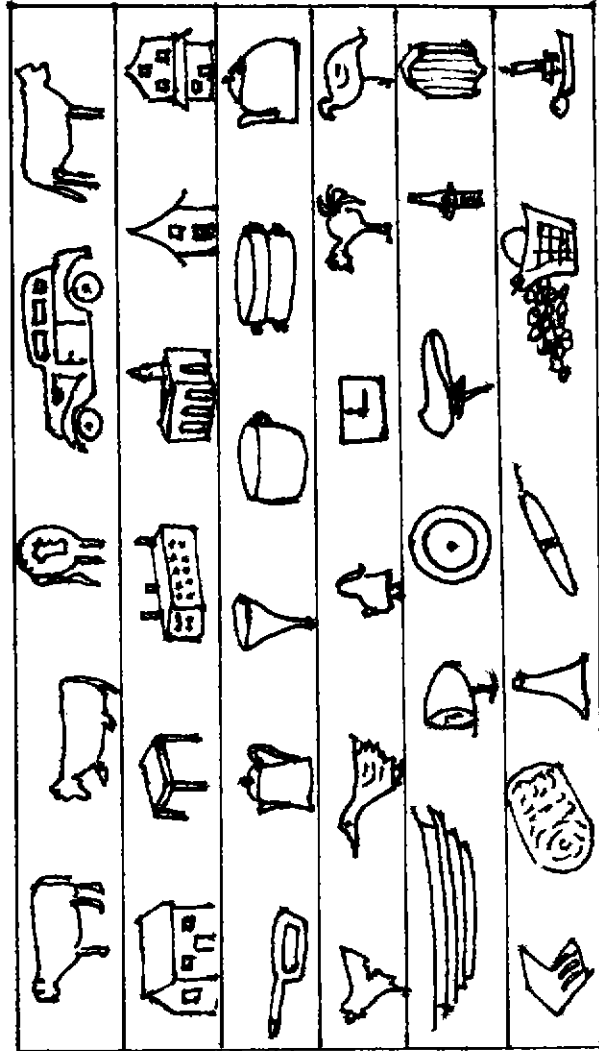


FIGURA 32. Identificar el animal o cosa que es diferente de los demás en cada hilera (27).

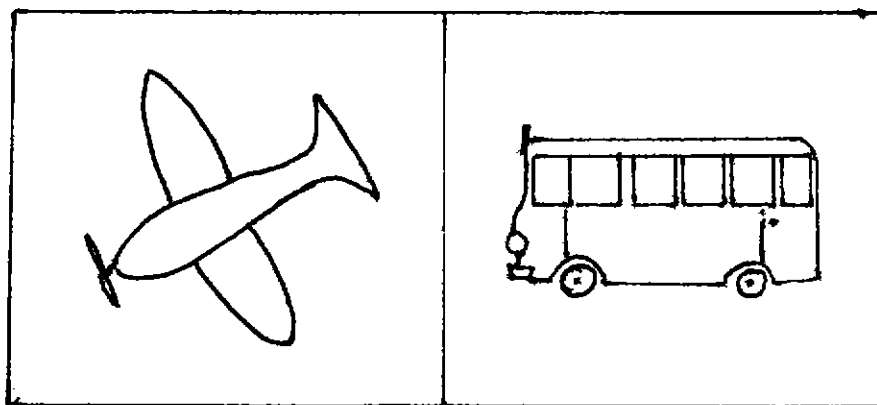


FIGURA 33. Explicar verbalmente en qué se parecen y en qué se diferencian.

2.1.6 Percepción de fondo-figura.

Pida al niño que mire alrededor del salón o en el exterior y le nombre diferentes tipos de objetos que tengan alguna similitud, por ejemplo, que le muestre todas las cosas circulares, cuadradas, triangulares, azules, rosas, largas y delgadas. Dónde hay cosas que sean duras al tacto, suaves ó húmedas?.

Reúna varios objetos de formas, colores, tamaños, materiales y texturas diferentes. Pida al niño que agrupe los objetos que pertenezcan a cierta categoría determinada. Aumente el número de categorías para hacer la tarea más difícil.

Pida que también clasifique y categorice objetos alrededor suyo, en el cuarto, en la calle, en el patio (27).

(27) WAGNER, Rudolph. La dislexia y su hijo (México : Editorial Diana, 1981) p.p. 97,98.

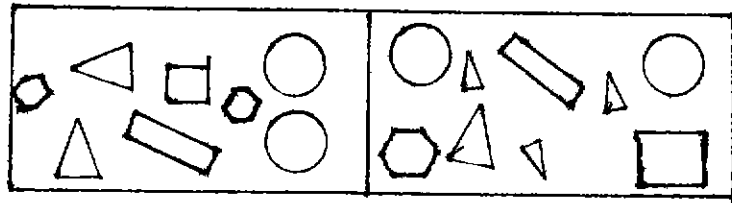


FIGURA 34. Colorée las formas del número dos, que también vea en el número 1. Compárelas con cuidado.

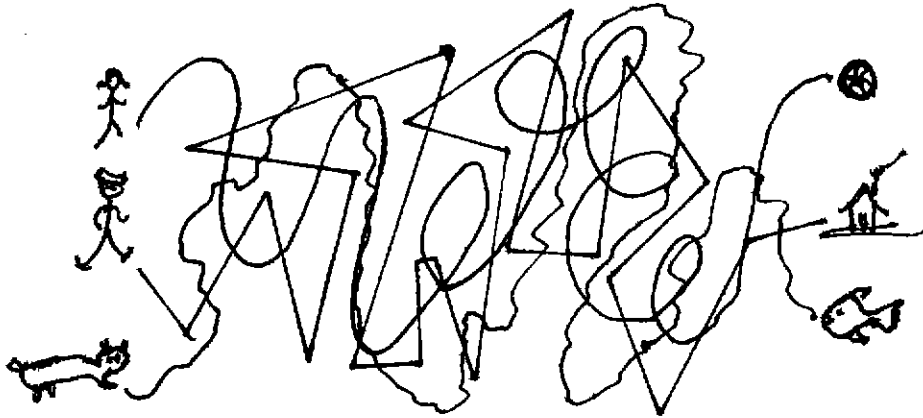


FIGURA 35. Señale el camino de las personas y de los animales. A dónde van?.

2.1.7 Constancia perceptual.

Recorte varias formas en papel de diferentes colores. Tenga las mismas formas en tamaños diversos. Pida al niño que le señale la figura más pequeña y la más grande de cada serie y que las agrupe de acuerdo con el tamaño, de las más pequeñas a las más grandes.

Coloque varios objetos frente al niño, luego pida que los copie en dos dimensiones en una hoja de papel. La reproducción debe ser sencilla, pero precisa. El propósito es mostrar al niño la traslación perceptual;

de tres a dos dimensiones del mismo objeto (28).

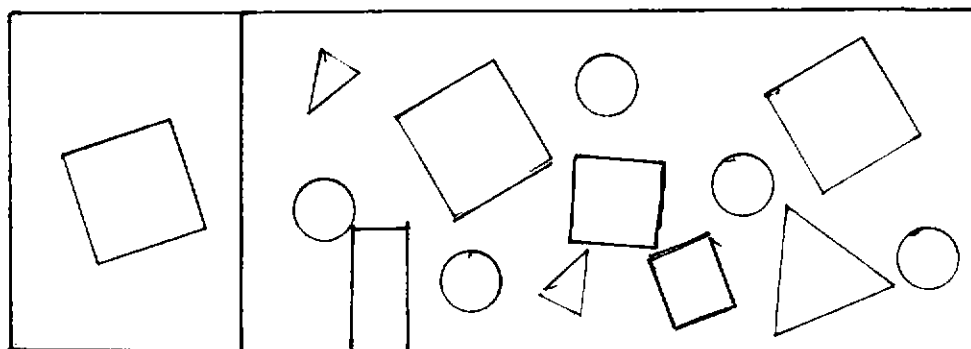


FIGURA 36. El número 1 es un cuadrado.
Coloree todos los cuadrados del número 2 sin importar su tamaño.

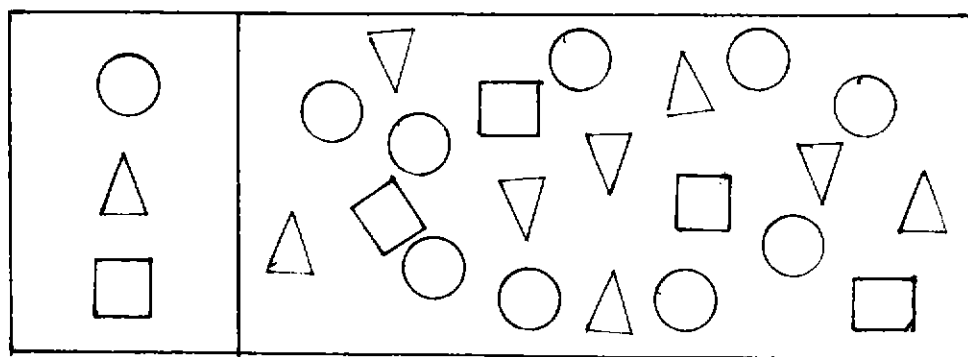


FIGURA 37. Aquí hay tres tipos de figuras,
Coloree de rojo los círculos.

(28) Ibid. pp, 100, 101.

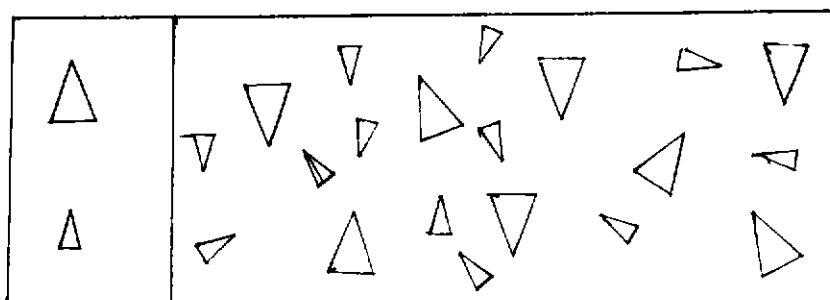


FIGURA 38. El triángulo 1 es azul y el triángulo 2 es rojo. Coloree todos triángulos del mismo tamaño de acuerdo con el color dado.

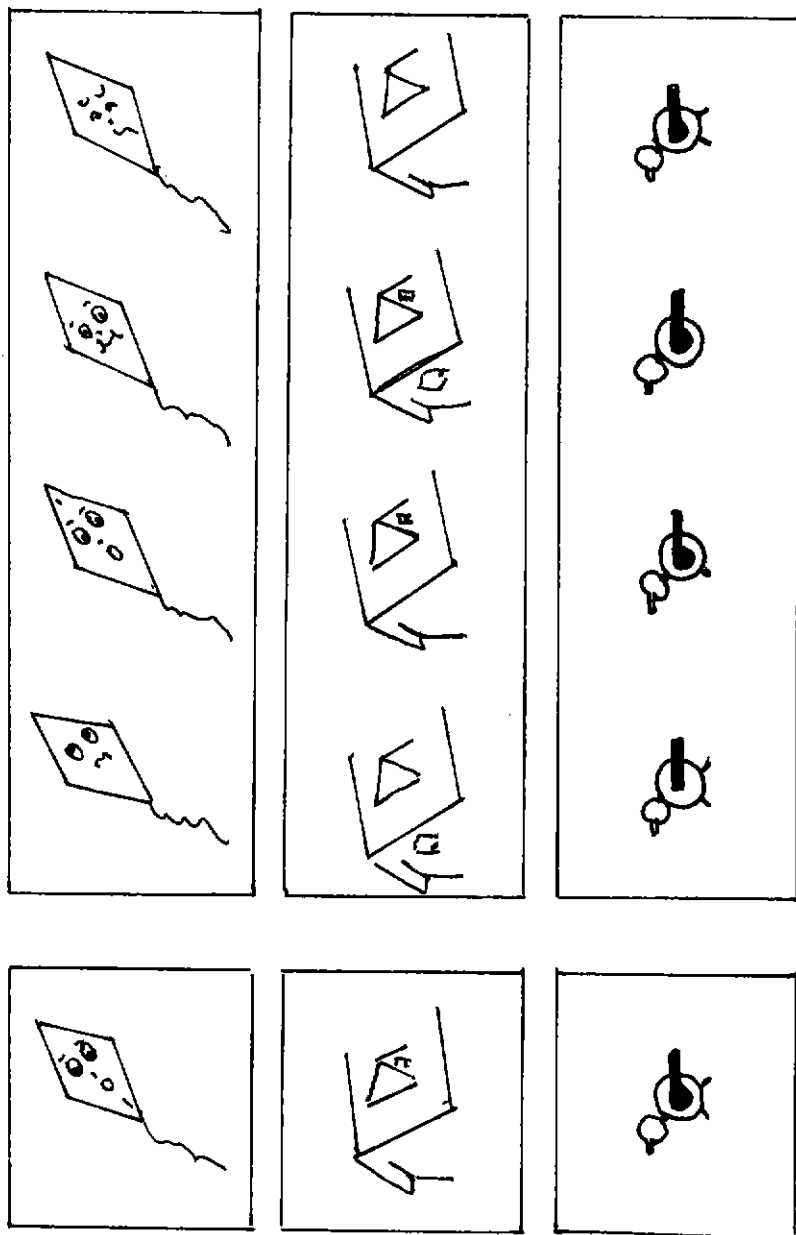


FIGURA 39. Identificar el dibujo igual al modelo. (30).

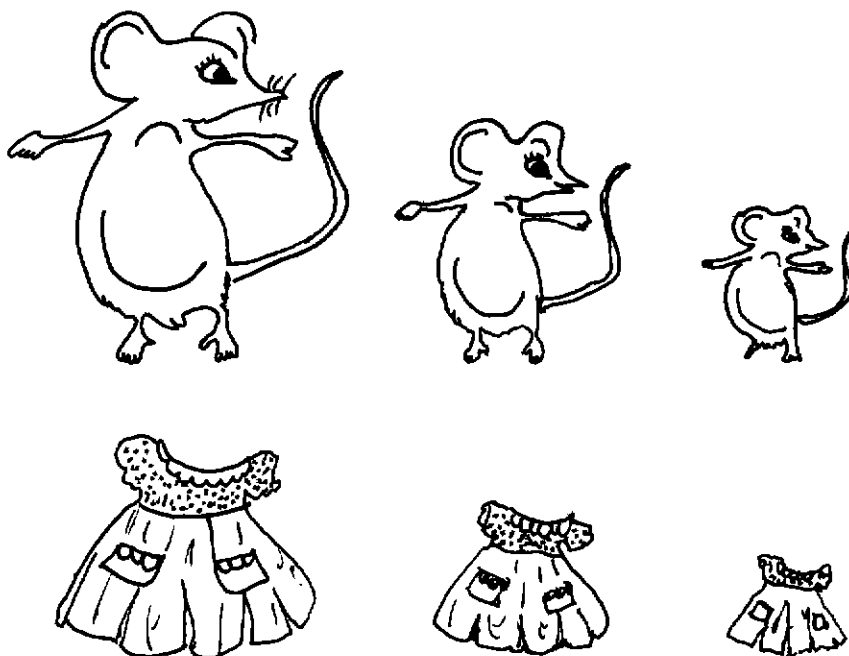


FIGURA 40. El niño debe poner a cada rata el traje que le corresponda (31).

2.1.8 Coordinación visomotora.

Con el movimiento de los dedos o con tijeras, corte líneas rectas, círculos, muñecas de pale, confetis, etc. Para niños más avanzados, recorte las letras del alfabeto, pequeñas señales del camino, etiquetas y muchas otras cosas.

Recorte ciertas formas, dos o tres de cada una, revuélvalas y pida a los niños que busque las parejas. Aumente progresivamente la dificultad de las formas, como hexágonos o figuras similares que no sean fáciles de distinguir.

Dibuje o recorte figuras geométricas en el pizarrón o sobre una cartulina y pida al niño que las delinie. Borre las figuras y observe cuántas formas y colores

(31) FERNANDEZ BAROJA y Otros. p. 138.

puede recordar y dibujar el niño otra vez. Fortalezca la memoria visual por medio de la evocación de estas figuras, formas letras y números.

Estos ejercicios fortalecen la coordinación motora fina y el movimiento de izquierda a derecha sobre la página. Aumente su complejidad a medida que el niño obtenga pericia (32).

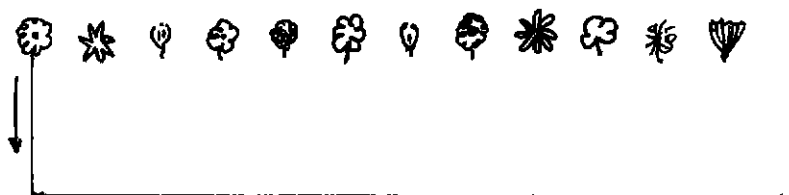


FIGURA 41. Dibuje el tallo de cada una de estas flores.

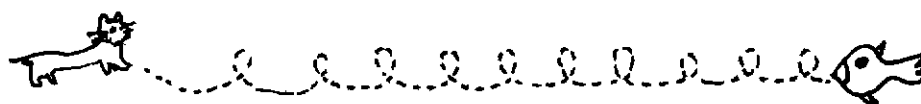


FIGURA 42. Dibuje una línea punteada por donde el gato quiere llegar al pez.

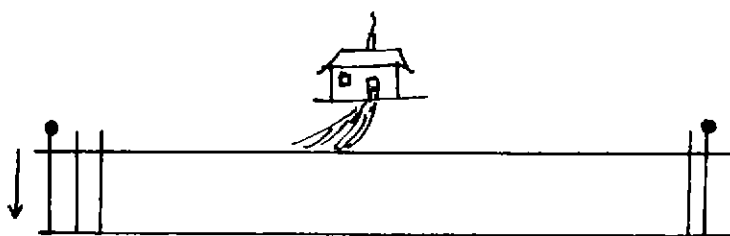


FIGURA 43. Complete la cerca de la casa.



FIGURA 44. Termine de completar estos dibujos (33).

2.1.9 Iniciación a la escritura.

Con anterioridad a la escritura propiamente dicha, es necesario que se ejercite en movimientos que le proporcionen un control y coordinación visomotriz y le ayuden a orientarse y a realizar de forma adecuada los movimientos de base.

Antes de pasar a la escritura sobre el papel, el niño perfilará con movimientos amplios las formas de las letras y los números en el espacio, sobre la arena y con tiza en la pizarra. Durante este periodo también se aconseja que realice actividades dirigidas especialmente a la coordinación manual y a la captación de formas y direcciones de letras de una manera motriz. En este sentido, el niño realizará :

- Ejercicios de cortado, de líneas rectas, curvas, combinadas y mixtas y por fin de dibujos esquemáticos.
- Ejercicios de picado, siguiendo las mismas pautas.

-Modelar figuras y letras en plastilina.

Simultáneamente y para ir dándole pautas respecto a la hoja de papel y el sentido direccional de la escritura hará una serie de ejercicios de grafía.

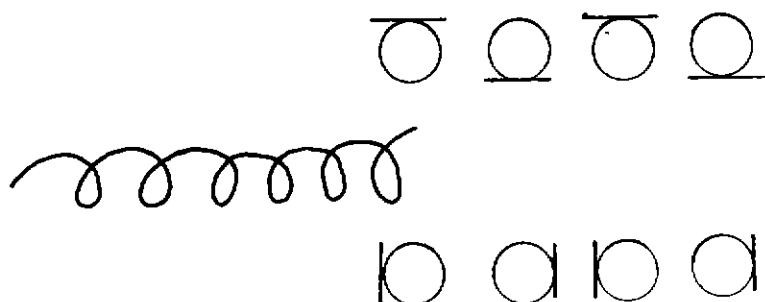


FIGURA 45. Ejercicios de grafía.

A continuación se pasará a la escritura, enseñándole al niño los movimientos de base, y dándole unos patrones sobre los que realizar las letras y números.

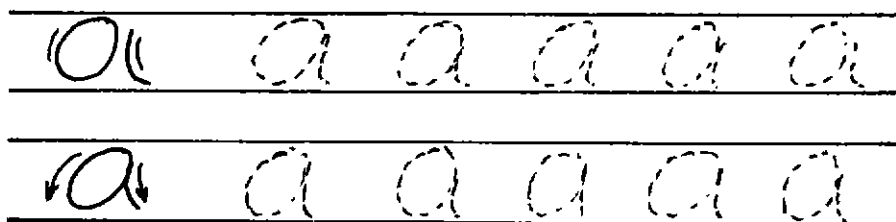


FIGURA 46. Ejercicios sobre patrones.

Posteriormente irá uniendo las letras para formar sílabas, prestando una atención especial a las ligaduras. De las sílabas se pasará a la escritura de palabras sencillas; es conveniente que se intensifiquen estos ejercicios de copia de palabras (34).

(34) Ibid. p. 136

2.1.10 Correcciones de inversiones.

Algunos niños deficientes lectores, tienen la tendencia a efectuar inversiones del orden de las letras en las sílabas o del orden de las sílabas en las palabras. Algunos ejercicios para corregir este tipo de dificultad son :

- El corrector le presenta al niño dos columnas que tienen cada una de las mismas sílabas. Le pide que trace una línea entre las que son iguales. Por ejemplo :

es	les
la	lo
sol	la
las	es
lo	sol
el	el
sal	la
le	los
les	sal
se	se
los	le

- El corrector le presenta al niño el modelo de palabras o sílabas que tienda a invertir con más frecuencia y le pide que las copie. Por ejemplo :

los al sal los sol se ni em

- El corrector le presenta al niño dos listas de sílabas, la segunda de las cuales contiene invertidas las sílabas de la primera. Le pide al niño que trace una línea entre las sílabas opuestas, entre sí. Por ejemplo :

sol	le
sal	lo
el	las
al	ol
ol	es
se	los

- El corrector pronuncia sílabas o palabras monosilábicas y le pide al niño que las reproduzca en forma invertida. Por ejemplo, el corrector dice "al" y el niño debe decir "la".

- El corrector le presenta al niño láminas o dibujos de objetos cuya sílaba inicial sea susceptible de ser invertida y le pide que haga un círculo a la sílaba inicial correcta. Por ejemplo :



se - es



es - se



is - si



si - is



os - so



es - se



ra - ar



ar - ra



la - al



al - la



le - el



los - sol



sol - los



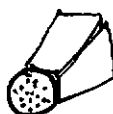
ma - am



ap - pa



on - no



las - sal



ol - lo

- El corrector le presenta al niño algunos dibujos y le pide que escriba la sílaba inicial o la palabra completa. Por ejemplo :



FIGURA 47.

- El corrector le presenta al niño sílabas o palabras con la letra inicial coloreada y le pide que las lea. Por ejemplo :

la - las - sol - le - al - es - su
 lana - alto - asno - nada - seco

- El corrector le dicta al niño las sílabas o palabras en estudio y le pide que las pronuncie a medida que vaya escribiendo.
- El corrector le presenta al niño tarjetas con letras aisladas, en forma ordenada y le pide que las organice según las sílabas o palabras que le dicte. En una primera etapa puede presentar el modelo correcto y pedirle al niño que lo reproduzca con las letras de las tarjetas. A continuación puede dictarle una palabra y suprimir el modelo visual. Las sílabas o palabras que el niño organice deben graduarse en la siguiente forma :

la - el - es - in - me -
 sol - los - las - sin -
 asno - saco - isla - sala
 escoba - palta - balcón

- El corrector le presenta al niño las palabras organizadas en la siguiente forma :

as	lo	as
no	mo	no
sa	ol	sa

- El corrector le presenta al niño la última sílaba, pronuncia la palabra completa y le pide que escriba la sílaba que falta. Por ejemplo :

....no (asno)
mo (lomo)

- El corrector debe presentar dibujos que ilustren las palabras susceptibles de ser invertidas y solicitarle al niño que reconozca o subraye la palabra adecuada (35).



Casa - saca



cabo - boca



pato - topa

2.1.11 Iniciación a la lectura.

El niño disléxico tiene dificultades para percibir la forma de los símbolos y por tanto, cuanto más complejos sean éstos, más difícil le resultará su percepción. El método global de lectura, es pues, poco apropiado para él, por utilizar "gestalts" más amplias. Por eso es mejor utilizar signos sencillos, de fácil percepción y memorización, reforzando la enseñanza de los que encierran más dificultad para él : b-d, p-q a-c, etcétera.

Es conveniente la utilización de un material didáctico de letras sueltas, que el niño pueda manejar con facilidad. Se procurará que cuanto antes, y con las primeras letras que conozca, pueda reconocer y formar palabras sencillas, es una asociación palabra-objeto. De esta manera realizará desde el principio una lectura comprensiva, que le resulte más atractiva que la

simple repetición de sílabas sin sentido.

Los ejercicios de iniciación a la lectura podrían concretarse en los siguientes :

- Reconocimiento y lectura de vocales :

a e o i a e o i u a e o i a
u a e i o i u o e o u a e i

Encierra en un redondel la a.

- Reconocimiento y lectura de consonantes para los que tienen dificultad :

b d d b d b b d d d b d d b
d b b d d b d d b b d b d b

Encierre en un cuadro la letra d.

- Reconocimiento y lectura de sílabas directas, en orden de dificultad :

pa po pa
pe pi pu

Lectura de sílabas. Identificación de las mismas con lotos preparados para el mismo fin.

- Formación y lectura de sílabas, dada una consonante determinada. Puede realizarse con letras sueltas y gráficamente.
- Formación y lectura de palabras de sílabas directas. Puede realizarse como en el punto anterior.
- Descomposición de una palabra en las letras que la componen por el sistema de deletreo, de modo oral y escrito.

En el primer caso se pide al niño que diga el sonido y no el nombre de la letra, es decir, sss y no ese.

En el caso segundo se le dará la palabra completa para que él la descomponga por escrito de este modo :

pelota p-e-l-o-t-a

- Descomposición de palabras en las sílabas que la componen, así :

pelota pe-lo-ta.

- Lectura de palabras en forma comprensiva :

El niño debe leer una palabra y a continuación explicar su significado y si es posible dibujarla. Por ejemplo con la palabra moto, la leerá, explicará el significado y dibujará una moto.

- Dado un dibujo, formar con letras sueltas la palabra que lo representa.

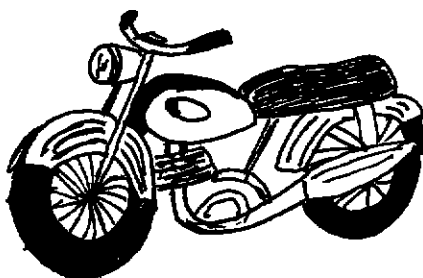


FIGURA 48.

Con estos ejercicios se repetirán con cada una de las consonantes que el niño vaya aprendiendo, tantas veces como sea necesario (36).

Se cuenta que en este nivel con un conocimiento de las sílabas directas, por lo que ahora se debe reforzar el estudio de las inversas y compuestas, que resultan más difíciles y se prestan a realizar las inversiones características de la dislexia.

La lectura no debe limitarse al mero reconocimiento de las sílabas, sino, que se debe intentar una lectura comprensiva, buscando palabras en que intervengan estas sílabas, ya no en una asociación palabra-objeto, como en el nivel precedente, sino dentro del contexto de una frase o párrafo.

Los ejercicios por realizar se deben centrar en :

- Afianzar el nivel anterior.
- Reconocimiento y lectura de sílabas inversas.

es is sa se os us so si as es
 si sa os su os so si as es si

Lectura de éstas sílabas. Tachando de una concreta

- Reconocimiento y lectura de sílabas compuestas.

bar bur bri bri
 bor bra ber bir

Lectura de éstas sílabas. Identificación de las mismas con lotos preparados a este fin.

- Descomposición de palabras por letras y sílabas.
- Formación de palabras en que intervengan sílabas inversas y compuestas con letras sueltas.
- Lectura en voz alta de una frase, párrafo o texto y posterior explicación.
- Lectura silenciosa.
- Cumplir órdenes escritas : Con el fin de comprobar si el niño comprende lo que lee (37).

2.1.12 Comprensión de lectura.

La mayoría de los deficientes lectores tienen dificultades en el dominio de las técnicas comprensivas fundamentales. Debido a las limitaciones en el reconocimiento de las palabras, el deficiente lector realiza una lectura lenta y descifratoria : confunde letras, omite o agrega letras o palabras, invierte el sentido de las letras o sílabas, inventa, se salta renglones, pierde la línea, etc. Todas éstas anomalías le impiden comprender adecuadamente la lectura y le producen, ade-

(37) Ibid. pp. 149, 150.

más una tensión emocional que no le permite disfrutar o extraer experiencias de la palabra escrita.

El desarrollo de las destrezas y habilidades en el reconocimiento de las palabras tiene como finalidad principal llegar a extraer significado de las palabras escritas, por ende el desarrollo de las técnicas comprensivas debe estar siempre presente en la corrección de las dificultades lectoras.

A continuación se desarrolla una serie de ejercicios destinados a ayudar a solucionar las anomalías comprensivas.

El corrector puede elaborar algunos trozos para que el niño los lea en silencio. Para su elaboración hay que tener en cuenta las siguientes consideraciones :

1. En un nivel elemental el trozo debe poseer una cantidad pequeña de palabras de no más de dos sílabas, las cuales deben repetirse con bastante frecuencia.
2. En los niveles siguientes también debe graduarse cuidadosamente el tipo de palabras, su grado de dificultad y su frecuencia.
3. En cada nivel el corrector debe poseer una abundante cantidad de trozos, debido a que los deficientes lectores requieren bastante repetición de un mismo nivel antes de pasar a otro más avanzado.

- 2.1.12.1 El corrector le presenta al niño trozos graduados y según un nivel creciente de dificultad y a continuación le interroga sobre su contenido.

Primer nivel de dificultades

Anita es una niña.
 Anita es una niña buena.
 La buena Anita ama a su mamá.
 La mamá ama a Anita.

Preguntas :

- . Cómo se llama la niña?
- . Cómo es Anita?
- . A quién ama Anita?

. A quién ama la mamá?

Juanito vive en su casa.
 Juanito vive en su casa roja.
 La casa roja es bonita.
 Juanito dice : Que bonita es mi casa roja!

Preguntas :

. Dónde vive Juanito ?
 . De qué color es su casa ?
 . Cómo es la casa ?
 . Qué dice Juanito de su casa ?

El perro de Raúl es café.
 El perro es bonito.
 El perro vive en casa de Raúl.
 Raúl ama a su perro café.

Preguntas :

. Qué animal tiene Raúl ?
 . De qué color es el perro ?
 . Dónde vive el perro de Raúl ?
 . A quién ama Raúl ?

Segundo nivel de dificultades :

José juega con su pelota.
 El juega con su pelota en el patio.
 El juega en el patio solo.
 Llega su amigo Renato.
 José juega a la pelota con Renato.

Martha tiene una linda muñeca.
 Ella juega con su muñeca.
 La muñeca tienen los ojos negros.
 Martha también tiene los ojos negros.
 Los ojos de Martha y su muñeca son lindos.

Los niños van a la escuela.
 La escuela queda cerca de la casa de Juanito.
 En la escuela Juanito lee y hace tareas.
 En la escuela hay un patio para jugar.

Tercer nivel de dificultad :

Hace mucho frío. Pepe camina ligero hasta su

casa porque va a llover. El usa ropa de lana porque tiene frío.

Pregunta :

. Cuál es la estación del año?

Luisa lee : " Ella me ha cuidado cuando yo era pequeñita. Ella me cuida cuando estoy enferma y me hace cariños".

Pregunta :

. Sobre quién está leyendo la nena?

2.1.12.2. El corrector le pide al niño que elija la palabra o frase que mejor complete el trozo :

Anita juega con su muñeca. Ella está jugando :

- . A la mamá.
- . A la pelota.
- . A la ronda.

El perro y el gato juegan. Al perro le gusta el gato. Al gato le gusta el perro. Ambos son :

- . Enemigos.
- . Amigos.
- . Gatos.

Mamá va a comprar ropa para los niños. Le compra a José un pantalón y a Martica le compra :

- . Una muñeca.
- . Un vestido.
- . Zapatos.

2.1.12.3 El corrector le presenta a un niño un trozo y le pide que ubique las frases que respondan a sus preguntas. Por ejemplo :

- . Luisa ayuda a su mamá
- . La mamá dice "Qué buena es mi hija".
- .

- . Llega Juan; él no quiere ayudar.
- . Juan sólo quiere jugar. El sale a jugar al patio.

Preguntas :

- . Muéstrame la parte que dice que Luisa ayuda a su mamá.
- . Muéstrame la parte que dice lo que Juan quiere hacer.
- . Muéstrame lo que dice la mamá.

- . Nena tiene una nueva amiga.
- . Su amiga se llama Luisa.
- . Luisa vive en su casa de color blanco.
- . Ella tiene cinco hermanos.

Preguntas :

- . Muéstrame dónde dice el nombre de la amiga de Nena.
- . Muéstrame dónde dice algo acerca de la familia de Luisa.
- . Muéstrame dónde dice algo sobre la casa de Luisa.

- 2.1.12.4. El corrector le presenta al niño trozos incompletos, le pide que los lea en silencio, y complete la frase que falta : Un niño atravesó la calle corriendo, sin mirar a ningún lado.

Un policía se le acercó y le dijo ...

Juanito estaba mirando a la calle con la ventana - abierta.

Comenzó a llover y Juanito tuvo que cerrar la ventana porque ...

- 2.1.12.5. El corrector le presenta al niño algunos trozos, le pide que lea en silencio y en seguida le formula - una pregunta cuya respuesta debe ser inducida por por el niño a través de la lectura. Por ejemplo :

- . La mamá le dice a Ricardo : "Ve a comprar al mercado" . Ricardo le contesta : " No, mamá, estoy cansado y prefiero jugar" Cómo es este niño?

- . Todos los niños juegan a encumbrar volantines.
- . Nena desde lejos solo mira a los niños jugar.

2.1.12.6 El corrector le presenta al niño algunas frases que contiene analogías incompletas. Le pide que escriba la palabra que falta. Por ejemplo :

- . El guante es a la mano lo que el sombrero es a la ...
- . Bueno es a malo lo que alto es a...
- . El pelo es al oso lo que la pluma es a...
- . La harina es al pán lo que la leche es a...

2.1.12.7 El corrector de presenta al niño algunos trozos que contienen absurdos. Le pide al niño que los ubique y que organice el trozo en forma correcta. Por ejemplo :

Al salir, Juanito no quería mojarse; entonces dejó el paraguas en la casa.

Anita quería servir el té a su familia, llenó la tetera con agua de la llave e inmediatamente lo sirvió.

José entra apurado al almacén y le pide : " de - me una botella de fósforos y un paquete de aceite".

2.1.12.8 El corrector le presenta al niño algunos párrafos en los cuales las secuencias están desordenadas y le pide que las ordene oralmente en forma correcta. Por ejemplo :

Raúl se durmió, apagó la luz y se acostó.
En la primavera las abejas buscan la miel y el bosque se llena de flores.

En el bosque se encontró con el lobo y la mamá le pidió que fuera a ver a la abuelita.

- 2.1.12.9 El corrector le presenta al niño algunos párrafos y le pide que subraye la idea principal. Por ejemplo :

Un niño muy pequeño con un pantalón rayado se perdió en el bosque. El niño llevaba en las manos una flor.

Qué feliz estaba Rosita el domingo, cuando ella vió su muñeca nueva se puso a saltar de alegría.

- 2.1.12.10 El corrector de presenta al niño párrafos que contienen instrucciones. Le pide que los lea en silencio y que las ejecute. Por ejemplo :

Es esta pieza hay escondido algo que te gusta. Para encontrarlo tienes que buscar dentro de una caja verde que está guardada en el cajón derecho del escritorio.

Construye un volantín de acuerdo con los pasos siguientes : corta el papel, etcétera.

- 2.1.12.11 El corrector le presenta al niño un párrafo que contiene una serie de elementos. A continuación le presenta un esquema de clasificación y le pide que lo llene. Por ejemplo:

Anita y Juanito fueron al campo. Vieron vacas, mariposas, rosas y ovejas. Más tarde llegó Raúl a caballo a jugar con ellos. Anita juntó un gran ramo de margaritas para la mamá.

Personas

Animales

Flóres.

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

- 2.1.12.12 El corrector le presenta al niño un párrafo que contenga elementos informativos. A continuación le interroga en forma oral y escrita sobre el contenido. Por ejemplo :

Cristóbal Colón descubrió América. El partió de Puerto de Palos navegando en tres barcos: La Pinta, la Niña y la Santa María.

Después de navegar durante meses, Rodrigo de Triana, gritó: " Tierra, tierra" (38).

- 2.1.12.13 Debe hacerse una lectura silenciosa o en voz alta, después se hará un análisis del significado del texto, deteniéndose en la explicación de las palabras o expresiones que no se comprendan o de difícil ortografía. Hay palabras que tienen diversas acepciones, por lo que la explicación debe tener una gran claridad y darse de acuerdo con la interpretación total del párrafo leído. Para que aprenda - bien los demás significados que pueda tener la palabra, se incluirá la palabra aprendida en otros contextos.

" Cuando el leñador terminó de cortar el árbol, éste se derrumbó con estrépito".

" Al ver la lechera su cántaro caído en el suelo, todos sus sueños se derrumbaron".

Comparación de las distintas acepciones de derrumbar en los dos textos (39).

2.2. TRATAMIENTO PARA LA DISLEXIA AUDITIVA.

Desde hace algún tiempo se dedica especial atención a la enseñanza de habilidades auditivas, que permiten al niño identificar los elementos específicos del habla. En teoría, una vez que el sujeto identifica los sonidos del lenguaje oral, no tendrá mayores di-

(38) CONDEMARIN. pp. 160 a 167.

(39) FERNANDEZ BAROJA y otros. p. 150.

ficultades para asociar símbolos gráficos específicos con los correspondientes valores orales. En otras palabras, si el pequeño oye o distingue con precisión los sonidos, no le resultará difícil efectuar asociaciones entre símbolos y sonidos. El estudiante aprenderá así a codificar el lenguaje que habla y escucha. El proceso inverso es el de descifrar los símbolos impresos, traduciéndolos en los valores del lenguaje oral que representa.

A primera vista, el proceso de asociación de los códigos oral y escrito parece bastante simple, basta que el niño escuche o preste atención a lo que dice para que vaya captando los procesos de codificación e interpretación de signos, por medio de ejercicios programados que faciliten la adquisición gradual de la lectura.

La mayoría de los pequeños que no desarrollan adecuadamente su capacidad de discriminación auditiva, padecen de dislexia. Esta deficiencia va desde una inhabilidad para distinguir dos o tres sonidos básicos a la inhabilidad para distinguir unidades de palabras completas. Algunos niños sólo confunden algunos sonidos vocales breves; otros por el contrario, no distinguen en absoluto una vocal de la otra. El problema no reside en la audición en sí, sino en la inhabilidad para interpretar correctamente lo que se oye (40).

(40) JORDAN, Dale pp. 108, 109.

2.2.1 Naturaleza de las pruebas.

Estos ejercicios van dirigidos a aumentar la capacidad auditiva de discriminación, utilizando formas tangibles como base táctil, reforzando los aprendizajes apelando también al gusto y al olfato. La cuestión es emplear la mayor cantidad de estímulos sensoriales para fijar los conceptos que percibe el niño.

2.2.2 Centro de Interacción.

La interacción implica tres elementos, el movimiento físico, la audición y el habla. Los disléxicos auditivos deben experimentar en esos tres aspectos de la interacción a los efectos de integrar los elementos de la lectura, la escritura y el deletreo. Vale decir que le es necesario sentir, sostener, manipular, oír, decir y llegado el caso representar el material propuesto.

El centro de interacción, fundamentalmente cumple el propósito de permitir un intercambio oral y kinésico. Durante 10 ó 15 minutos por día, el maestro se reúne con los alumnos para quienes el movimiento corporal establece la base de toda comprensión.

Los niños disléxicos podrán aplicar sus propios movimientos corporales a la representación de roles, mientras tratan de asociar los significados con los correspondientes símbolos: saltar seis veces mientras nombran las letras que forman esa palabra, girar cinco veces mientras van diciendo g-i-r-a-r, etcétera.

2.2.3. Identificación de unidades de sonido.

Los docentes sólo piensan en las vocales y las consonantes cuando se hace referencia a las unidades de sonidos en el lenguaje oral. Estos elementos de educación lingüística, no deben constituir un punto de partida en el caso de los disléxicos auditivos. Por el contrario deberá comenzarse por la audición de sílabas o palabras enteras. Si en la experiencia participan la vista, el sonido, el sentido táctil, es posible corregir la sordera de tonos que impide percibir correctamente los elementos de las palabras en el aula. El niño debe integrar la forma visual de una palabra con su contraparte audio-oral. Esto se logra con suma eficacia por medio de reacciones musculares de manos, pies, boca o todo el cuerpo. La actividad de aprendizaje siempre debe caracterizarse por una variedad integrada de impresiones sensoriales.

2.2.4 Saltando sobre sílabas.

La reeducación se efectúa colocando letras o palabras en el piso. Los niños deben entonces saltar o brincar de letra en letra, mientras entonan una canción. Esta actividad simple con frecuencia resulta muy eficaz para lograr la memorización de la secuencia alfabética, o de un vocabulario básico.

2.2.5 Reconocimiento de sílabas con leves palmadas.

Probablemente, la técnica más eficaz para enseñar a los pequeños a identificar las partes de las palabras consiste en aplicar ligeros golpecitos en el brazo. En primer lugar se muestra la palabra impresa, junto con dibujos y breves explicaciones de su significado. Tratándose de una palabra de dos o más sílabas, el grupo acompaña las sílabas con ligeros golpecitos, siguiendo el ritmo de su propia pronunciación.

La palabra pavo, por ejemplo, puede descomponerse en dos unidades básicas, es preciso cuidar que el niño no piense en función de dos palabras. Junto con

el vocablo impreso en una tarjeta nemotécnica, debe mostrarse el correspondiente dibujo. El docente separará entonces la palabra dejando las dos sílabas, mostrando cómo se unen y se separan. De esta manera se ilustra cómo se unen unidades discontinuas para formar la palabra completa.

2.2.6 Movimientos de mandíbula.

En vez de dar ligeros golpecitos con los dedos en el brazo, el alumno repite la palabra lentamente, observando como desciende su barbilla al terminar de pronunciar cada sílaba. A menudo es preciso exagerar la pronunciación, para que los movimientos de mandíbula resulten obvios (41).

2.2.7 Agudeza auditiva.

Cubra los ojos del niño. Haga varios sonidos en el cuarto y pida que los identifique. Por ejemplo : Toque un timbre, golpee la puerta, roce dos vasos, pise fuerte el piso, golpee la mesa, etcétera.

Use un xilófono económico, un piano, varios vasos o botellas llenas de agua a diferentes niveles, adiestre al niño en la percepción de diferentes tonos, entre altos y bajos mientras el niño esté volteado, golpee un vaso y pida que le señale el vaso que sonó. Este ejercicio educa el oído y la percepción.

2.2.8 Conciencia y reconocimiento auditivo.

Esconda en el cuarto un reloj y pida al niño que lo en-

(41) Ibid. pp. 122 a 125.

cuentre. Vaya haciendo los escondites más difíciles de localizar.

Pida al niño que identifique y describa verbalmente los sonidos que oyó en la casa, en el cuarto o en el exterior.

Pida al niño que cierre los ojos y haga varios sonidos, tales como romper un papel, arrugarlo, sacudir una carpeta, etc. Pida que identifique y describa los sonidos.

2.2.9 Discriminación auditiva.

Golpee con cierto ritmo un tambor o escritorio y pida al niño que golpee en su mesa o escritorio con el mismo ritmo. Vaya de formas simples a complejas e incluya cambios de fuerza, espacio y velocidad.

Con los ojos cerrados pida al niño que identifique ruidos y sonidos. Está pasando un carro?. Es la voz de alguien?. El ruido del refrigerador?. Haga usted mismo los sonidos.

Pronuncie dos palabras que suenen casi igual, por y pon, o duro y puro, pregunte al niño si las dos palabras suenan igual o diferente. Aumente el grado de dificultad haciendo menos notorias las diferencias, añadiendo más palabras a la serie.

. Cuál de estas tres es diferente ?.
Por - por - pon (42).

2.2.10 Noción temporal. Ritmo.

Se puede partir de la reproducción de golpes, hasta

(42) WAGNER, Rudolph. pp. 106, 107.

terminar con reproducción de estructuras rítmicas más complejas, que atienden a la duración de pausas y sonidos. Se pueden realizar ejercicios de este tipo :

o - 0 --- o --- o - 0	0 golpe de duración normal.
0 - 000 - 000 --- oo	o golpe largo.
oo -- oo -- 00 --- 00	- Pausa normal.
-- oo -- 000 - 000 - o	--- Pausa larga.

2.3. TRATAMIENTO PARA LA DISGRAFIA

Recordemos que el niño disgráfico tiene idea de lo que quiere escribir, pero no puede recordar con precisión cómo escribirlo, si debe mover el lápiz hacia la derecha o la izquierda o hacia arriba o hacia abajo.

Para el tratamiento de la disgrafía, se pueden aplicar los ejercicios propuestos en la primera parte de este capítulo, que se encuentran bajo los títulos : Corrección de Inversiones, e Iniciación a la escritura. Además se trabajará el esquema corporal, la ubicación espacial y ejercicios motrices.

2.3.1 Naturaleza de las pruebas.

Se entiende que la inhabilidad del niño disgráfico proviene de alteraciones en el esquema corporal, de la desorienta-

ción izquierda - derecha, de la percepción totalizadora y de la inmadurez de las respuestas posturales. Factores que se tratarán de corregir mediante estos ejercicios.

2.3.2. Conocimiento del propio cuerpo.

- Señalar al niño las partes de su cuerpo a la vez que se las nombra.

Primero, las fundamentales : cabeza, brazos, tronco y piernas. Luego con detalle, dedos, cadera , barbilla, etcétera.

- Decírlas y que él las vaya señalando.
- Señalárselas y que él las nombre.
- Localizarlas y nombrarlas conjuntamente en su cuerpo.
- Se le hará observar que el cuerpo de las demás personas tiene los mismos miembros y órganos y en consecuencia, localizará y nombrará conjuntamente las partes del cuerpo de otra persona, un compañero, etcétera.
- Se le indicará la simetría que existe en el cuerpo humano, por consiguiente la duplicidad de miembros y órganos y cómo los que no son dobles nos indican el centro (la boca, la nariz).

2.3.3 Localización espacial respecto del propio cuerpo.

Se darán nociones tales como :

- Arriba (la cabeza)
- Debajo (los pies)

- En medio (la cintura)
- Lado derecho (ojos, ceja, oreja, etc.)
- Lado izquierdo (Idem)
- Delante (cara, pecho, vientre, etc.)
- Detrás (espalda, glúteos, etc.)
- Ejercicios con un elemento : cierra el ojo derecho, levanta la mano izquierda, coge el lápiz con la mano izquierda, etcétera.
- Ejercicios con dos elementos : con la mano derecha tócate la rodilla izquierda, con la mano derecha tócate la rodilla derecha.

2.3.4. Localización de los objetos con respecto a su cuerpo.

- Con los ojos cerrados y en una habitación conocida por el niño se le pedirá que vaya hasta un objeto completo. Por ejemplo : "Ven hacia el armario".
- También con los ojos cerrados se le dirá : da un paso hacia la izquierda, dos hacia la derecha.
- Con una cuerda de saltar deberán moverla en un sentido a otro : arriba, abajo, hacia la derecha, etcétera.
- Combinación de dos posiciones : Arriba izquierda arriba a la derecha etcétera.

2.3.5. Nociones espaciales en el cuerpo de otra persona.

- De espaldas a otra persona. En esta posición el niño y el reeducador mantiene las mismas posiciones tanto respecto al propio cuerpo, como a

los objetos que le rodean.

- De frente a otra persona : En esta posición se produce una inversión. Hay que hacer ver al niño que su mano derecha coincide con la izquierda del educador, etc. El niño haciendo su propia inversión delante de un espejo.

Hacer diferentes posturas delante del espejo :
peinarse, cruzar los brazos, etcétera.

- Situación de los objetos con respecto a otra persona, el niño dirá: está a tu derecha, etcétera.
- Localización de los objetos y sentido de la dirección de los mismos. Se utilizarán coches de juguetes, bicicletas infantiles, etc. Así, un niño viendo a otro que va en bicicleta, dirá : Está a mi derecha y va hacia la izquierda (43).

2.3.6 Ejercicios de movimiento :

- Marchas.
- Marcadas por un instrumento musical o un metrónomo, que indique el ritmo y las pausas, tendrán una variante como :

marcha normal, rápida o lenta, sobre las puntas de los pies y sobre los talones.
- Marchas calculando distancias : dando un espacio, se pedirá al niño que lo recorra con un número determinado de pasos.
- Ejercicios de equilibrio dinámico : saltar sobre los dos pies, sobre uno, alternarlos.
- Realizar carreras de obstáculos (44).

(43) FERNANDEZ BAROJA y otros. pp. 139, 152

(44) Ibid.

2.3.7 Espaciales.

Para el afianzamiento y la adquisición de las nociones de arriba, abajo, delante, detrás, derecha, centro, izquierda, sentido direccional, se pueden utilizar estos ejercicios :



FIGURA 49. El niño debe colocar sobre éstas láminas otras en las que los dibujos coincidan en cuanto a posición y expresar verbalmente su situación.

Conviene comenzar la enseñanza de los puntos cardinales, por la importancia que tienen para situarse especialmente. Es interesante que esta situación sea vivida por lo cual se debe localizar no sólo en un plano o mapa, sino en un espacio real, tomando como punto de referencia la salida y la fuerza del sol, la estrella polar, etcétera.

También se pueden utilizar preguntas como éstas :

- Si estás al oeste y caminas hacia la derecha, hacia dónde irás?
- Una señora paseando a su bebe, ha visto un banco para sentarse que está a _____ cuadros a su derecha y _____ al _____.
- Un niño juega a la pelota y para cogerla, tiene que recorrer _____ cuadros al _____.
- El jardinero ha visto también la pelota y para cogerla sólo tiene que andar _____ cuadros a su _____.

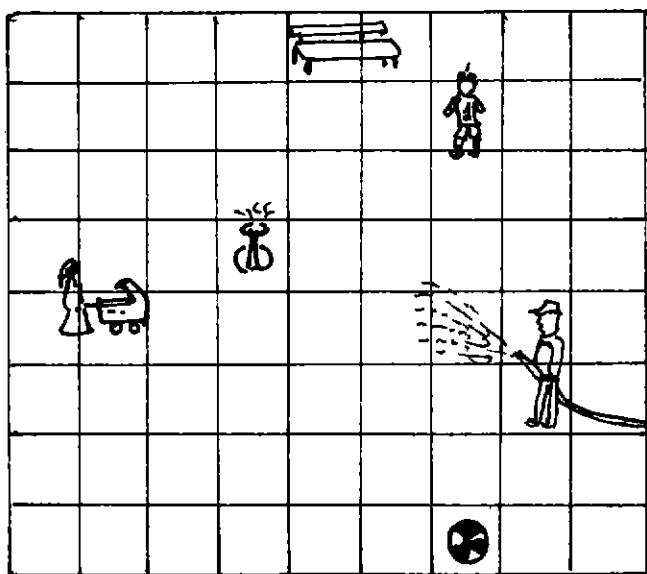


FIGURA 60.

También se pueden hacer ejercicios con puntos cardinales intermedios, en planos de dos ejes, y con paralelos y meridianos.

Y ejercicios con un grado mayor de dificultad como el siguiente :

Si vas caminando hacia el norte y tuerces a la izquierda y después a la derecha, hacia dónde irás?. Pero por la dificultad que entraña esta prueba no se debe realizar hasta que el niño no domine la orientación sobre un plano. (45).

(45) Ibid. pp. 143, 153, 163.

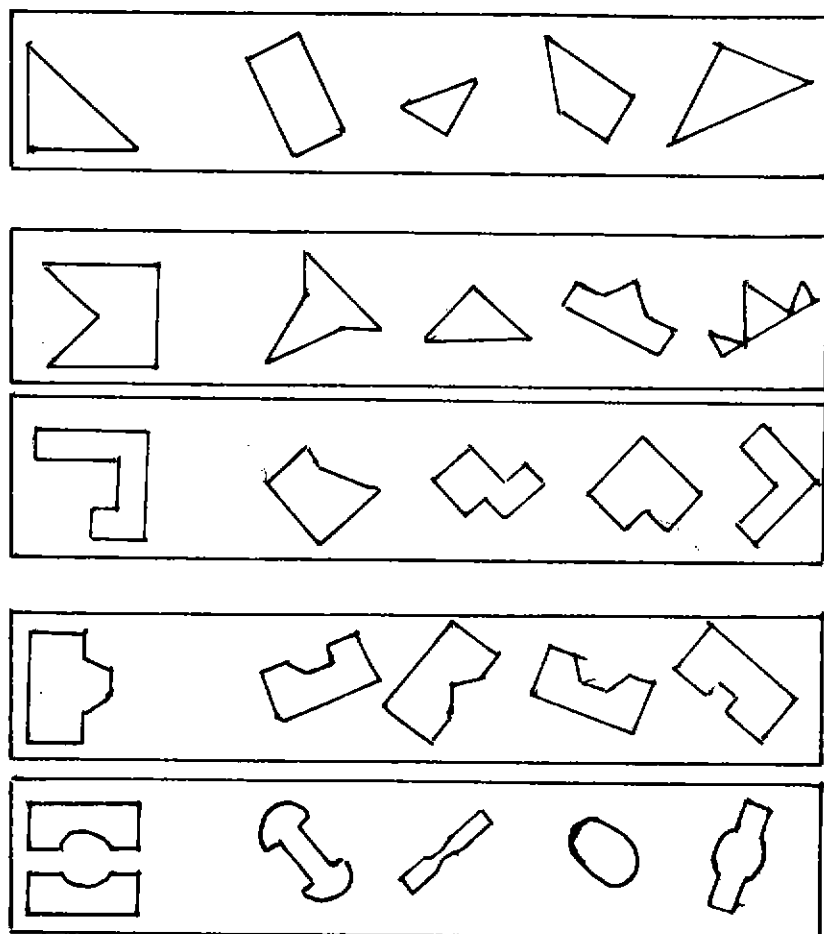


FIGURA 52. Indicar cuál de los fragmentos agregados al modelo daría un cuadrado. (46).

(46) QUIROS y DELLA CELLA. pp. 193, 195.

2.3.8 Ejercicios de escritura :

Los ejercicios de escritura son paralelos a los del lenguaje y lectura. Se trabajará en forma escrita sobre el completamiento de frases, ordenación de letras y palabras, descomposición de palabras, etcétera.

Dadas varias palabras escritas sin separación el niño deberá aislarlas unas de otras.

Librogomalápiz : Libro - goma - lápiz

De forma más específica se harán ejercicios de copia, dictados sencillos y pequeñas redacciones ó crucigramas de tipo pictográfico como el siguiente.

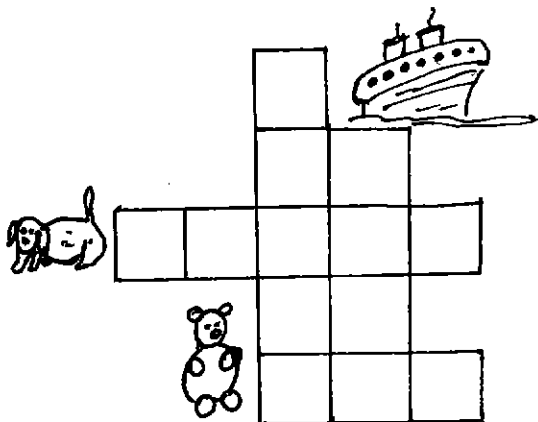
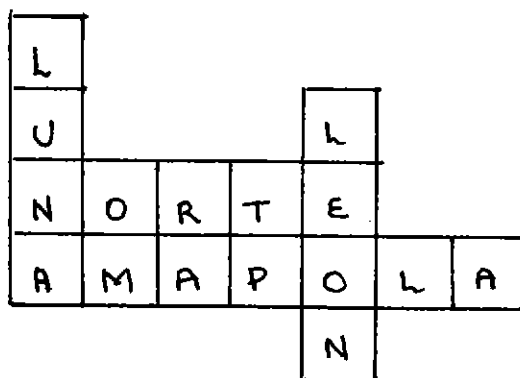


FIGURA 53. Crucigrama.

Puntuación de un texto : Se le dá al niño un pequeño texto sin ningún signo de puntuación, pidiendo que los ponga él. Ejemplo :

A la salida de la escuela le pregunté que le has dicho a la maestra Ivón me miró de traves y ví relampaguear sus ojos azules le hablé del árbol de oro sentí una gran curiosidad qué árbol.

Para un nivel más avanzado se pueden utilizar crucigramas ya no de tipo pictográfico, sino dando una pequeña definición y marcando las horizontales y verticales que le añaden un componente especial.



Horizontales : a. Punto cardinal. b. Flor silvestre de color rojo.

Verticales : 1. Satélite de la tierra. 2. Animal salvaje llamado rey de la selva (47).

3. APORTE DIDACTICO PARA EL TRATAMIENTO DE LA DISLEXIA

3.1. Este capítulo está constituido por una antología de test para la prevención de la dislexia, otra antología de pruebas para el tratamiento, y por último una selección y adaptación de pruebas aplicables en el aula de clases para el tratamiento del niño disléxico.

En la primera parte se nombran varios test, sus autores y su respectivo campo de aplicación; material que puede ser fácilmente utilizado por profesores que no quedan satisfechos con las pruebas aquí presentadas.

En la segunda y última parte, se seleccionan las pruebas más importantes y se orienta su aplicación dentro de la estructura normal de una clase, para que los profesores que no estén familiarizados con el tema, encuentren en este modelo didáctico una guía práctica. Con ello estarán en capacidad no sólo de aplicar las pruebas aquí presentadas, sino de adaptar muchas otras que le sean necesarias para completar el tratamiento de un niño disléxico.

3.2 ANTOLOGIA DE TEST PARA LA PREVENCION DE LA DISLEXIA :

AUTOR	TEST	APLICACIONES
Anstein	Test dominó	Fortalecer el razonamiento sistemático.
Ballar B.	Test de absurdos verbales.	Aptitud verbal. Inteligencia.
Bourdon.	Test de Bourdon.	Concentración
Chaparede.	Test de permutas.	Mide la capacidad para hacer combinaciones.
Descoedres Alicia.	Test de colores.	Mide la atención visual y la rapidez de percepción.
Descoedres Alicia.	Test de lotería.	Mide la capacidad de observación.
Frankl y Wolf K.	Test preescolares.	Capacidad y maduración.
Ghioldi Amalia.	Prueba de lectura y escritura.	Nivel de comprensión.
Ghilódi Amalia.	Prueba de lectura silenciosa para primer grado inferior.	Comprensión de lectura.
Illinois.	Test de Illinois.	Rapidez mental.
Laurenco Filho.	Test ABC de madurez para la rea escolar.	Inteligencia, capacidad, madurez.
Otzeretzky	Test motores.	Mide la edad motora. Desarrollo.
Olmo F. (traductor).	Test de Sabdell.	Inteligencia espacial.

AUTOR	TEST	APLICACION
Prudhommeau	La hoja de Prudhommeau.	Reconocimiento del nivel intelectual. Interpretación de la personalidad.
Reven.	Test de matrices progresivas.	Inteligencia.
Terman y Merrill.	Test de absurdos gráficos.	Comprensión. Inteligencia.
Terman y Merrill.	Test de comprensión.	Relaciones causa-efecto.
Terman y Merrill.	Test individuales de inteligencia.	Inteligencia.
Toulouse.	Test de Toulouse.	Concentración.

3.3 ANTOLOGIA DE PRUEBAS PARA EL TRATAMIENTO DE LA DISLEXIA.

AUTOR	PRUEBA	APLICACION
Borel, Maissonny.	Audibilización.	Reforzamiento visual y kinestésico.
Cattegno, C.	Método palabras en color.	Memorización de sonidos fonéticos por el color que se les atribuye.
Decroly	Método de la palabra.	Presenta las palabras con figuras. No se trabaja con deletreo.
Dubasson	Identificación de monosílabos de grafía semejante.	Sistema de tarjetas y pares mínimos.

Fernald G.	Técnicas para niños con dificultades en lectura y escritura.	Para corrección de formas no demasiado severas.
Fernald G.	Método VAKT (visión, audición kinestecia y tacto).	Defectos sensorio perceptivos.
Karl Orff	Noción espacial.	Mediante música y ritmo.
Montessori, María.	Método Montessori de lectura.	Desarrollo perceptual primario y enseñanza de lectura.
Myklebust y Jhonson.	Palabras monosilábicas.	Corrección de inversiones Palabras en orden directo e inverso.
Sullivan M. W.	Lecturas programadas.	Lecturas con ilustraciones humorísticas.
Stanger M. y	Predicción y prevención de la dificultad en la lectura.	Para corrección de formas severas de dislexia.
Tien H. C.	Método ba, be, bi.	Método fonético de lectura.

3.4 SELECCION DE PRUEBAS APLICABLES EN EL AULA DE CLASE

1. Una vez aplicados los test exploratorios y de evaluación de la dislexia es el momento de actuar. Se debe comenzar rápidamente el tratamiento, por lo que el tiempo es fundamental para el niño, y para obtener mejores resultados.
2. Una dificultad que se manifiesta en el aula, es que son pocos los aquejados de un sólo tipo de dislexia, por lo general en los niños

disléticos se combinan dos o tres clases de deficiencias perceptuales, lo cual contribuye a que el mal se aún más difícil de corregir.

3. Pero qué sucede cuando sólo dos o tres alumnos son los aquejados de dislexia y el resto del grupo está capacitado para seguir normalmente el proceso de enseñanza-aprendizaje ?. Si se aplican las pruebas y ejercicios como se encuentran en este trabajo, la consecuencia inmediata será la necesidad de tener tantos profesores como alumnos o dedicarse a los alumnos con problemas, pero de esta forma se atrasaría todo el curso.

Existe a pesar de todas las dificultades, la posibilidad de re-
alizar el tratamiento de los disléticos leves dentro de la estruc-
tura del aula de clase, y sin perjudicar a todo el salón. La for-
ma de hacerlo es aplicando las pruebas citadas en este estudio,
pero con algunas variantes pedagógicas.

El profesor imaginativo no tendrá dificultad de adaptar las prue-
bas en juegos o actividades amenas para los niños y el resultado
será doblemente eficaz; los niños sin problemas se divertirán
al mismo tiempo que ejercitarán los conocimientos adquiridos
y los niños disléticos aprenderán lo que no pudieron aprender
desde sus puestos fijos de clase.

También existen casos graves de dislexia que no se pueden tratar mediante las pruebas que aquí se proponen, pero que aún en este caso es indispensable que los docentes puedan identificarlos, con el fin de remitirlos a un especialista.

3.5 VALIDACION DE LAS PRUEBAS.

De las pruebas trabajadas en el capítulo anterior, la doctora Yuri Amaya, directora del Instituto de Educación Especial Santa Juana, seleccionó 5 de ellas, por considerarlas especialmente importantes y esenciales para el buen tratamiento del niño disléxico.

A continuación figuran los temas seleccionados y un comentario acerca de cada uno de ellos :

Relación temporal :

Es necesario trabajar la percepción temporal, ya que si el niño presenta dificultades para adquirir esta relación, también tendrá problemas para manejar los conceptos en que intervengan relaciones de antes y después, o de estructuras de ritmo. Esto se ve frecuentemente en el lenguaje como pausas mal colocadas o inversiones orales. Ej. coholate por chocolate.

Atención :

Es una de las áreas que produce mayor preocupación, ya que el niño disléxico tiene que realizar un mayor esfuerzo para superar sus dificultades, o sea, que su grado de atención debe ser mayor. En la mayo-

ría de las ocasiones al niño le resulta tan difícil el trabajo de lectura y escritura que se fatiga muy fácilmente al realizar sus tareas, lo que produce una atención inestable y poco continuada. Es necesario trabajar siempre con miras a aumentar la atención.

Diferencias y analogías :

Cualquiera que sea el método que se utilice para enseñar a leer y escribir, el niño deberá llegar al análisis tarde o temprano. Deberá aprender a diferenciar elementos y encontrar analogías de tal forma que pueda descubrir los elementos básicos que le conducirán al dominio de la lectura y escritura.

Percepción figura -fondo:

Si el niño presenta problemas en esta percepción, no podrá realizar una buena copia de un modelo escrito, ni diferenciar correctamente los elementos impresos para una buena lectura. Es necesario explorar si el niño presenta fallas en esta área; ya que los problemas figura-fondo se pueden presentar aunque pareza trastorno ocular o auditivo y como consecuencia el niño confunde palabras fonéticamente precisas, colores, tamaños.

Coordinación visomotora :

El niño que tenga fallas a este nivel tendrá una torpeza general de movimiento y su trabajo será deficiente; ya que no tiene la destreza necesaria para realizar una buena copia, manejar correctamente el lápiz y el material impreso.

3.6 ORIENTACION PARA LA APLICACION DE LAS PRUEBAS.

Como se dijo anteriormente, las pruebas deben ser adaptadas a la estructura del aula, y se debe trabajar a nivel grupal, para una mejor ilustración del trabajo por realizar en clase, se incluyen a continuación algunas pruebas ya adaptadas, y que se pueden aplicar directamente. Para elección de estas pruebas se tuvo en

cuenta la selección que hizo la doctora Yuri Amaya y se trabajan los items en forma integrada.

La interacción cumple el propósito de permitir un intercambio oral y kinésico, lo cual implica la presencia de tres elementos : el movimiento físico, la audición y el habla.

Algunos ejercicios con ésta característica son :

3.6.1 A medida que el niño va deletreando una palabra, se puede marcar el ritmo mediante un golpe sobre una mesa o un instrumento musical, dirigiendo así el tiempo de pronunciación.

3.6.2 Otra variante es el juego de rayuela o golosa, en donde se suprimen los números por letras y el niño debe saltar sobre ellas para formar distintas palabras. Se puede dirigir el juego pidiendo que salten sobre determinada palabra o dando a elección del niño la palabra que va a formar.

Es importante que para lograr una mayor interacción se vaya repitiendo la letra que es pisada y al final se deletree toda la palabra.

En el siguiente modelo el niño puede formar las siguientes palabras : casa, mesa, siesta, cesta, mastil, sofá, ala,

misa, masa, cosa.

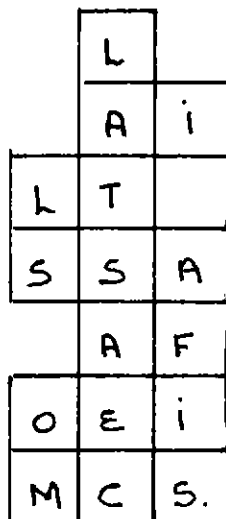


FIGURA 53. Modelo de una rayuela con letras.

También se puede corregir la inversión de las letras, utilizando un modelo que contenga letras como b, p, a, e, b, d, c, r, etcétera.

3.6.3. Para facilitar el reconocimiento de las palabras y corregir las inversiones, se puede utilizar un dominó. Para esto hay que construir uno con palabras que se presten a confusión y colocarlas en lugar de los puntos.

Los modelos que se muestran a continuación sirven para corregir la inversión de las letras en las sílabas, la inversión de las sílabas en las palabras y la confusión entre la b y p, y entre la t y la d.

Las reglas del dominó no varían, el único cambio es que antes de jugar se debe determinar quién comienza, ya que este modelo no tiene el acostumbrado doble seis.

Para que este juego pueda utilizarse en clase, se debe dividir el número de alumnos en grupos de tres y a cada grupo se le asigna un encargado o ayudante que vigile el juego, para que este se desarrolle con regularidad.

Además para mayor motivación puede hacerse un torneo por medio de eliminatorias, que serán dirigidas por el ayudante. El profesor puede dedicar su tiempo a recorrer las mesas y atender los alumnos con problemas.

asno

sano

saco

asco

lata

alta

asno

asno

asno

sano

asno

saco

asno

asco

asno

lata

asno

alta

sano

sano

sano

saco

sano

asco

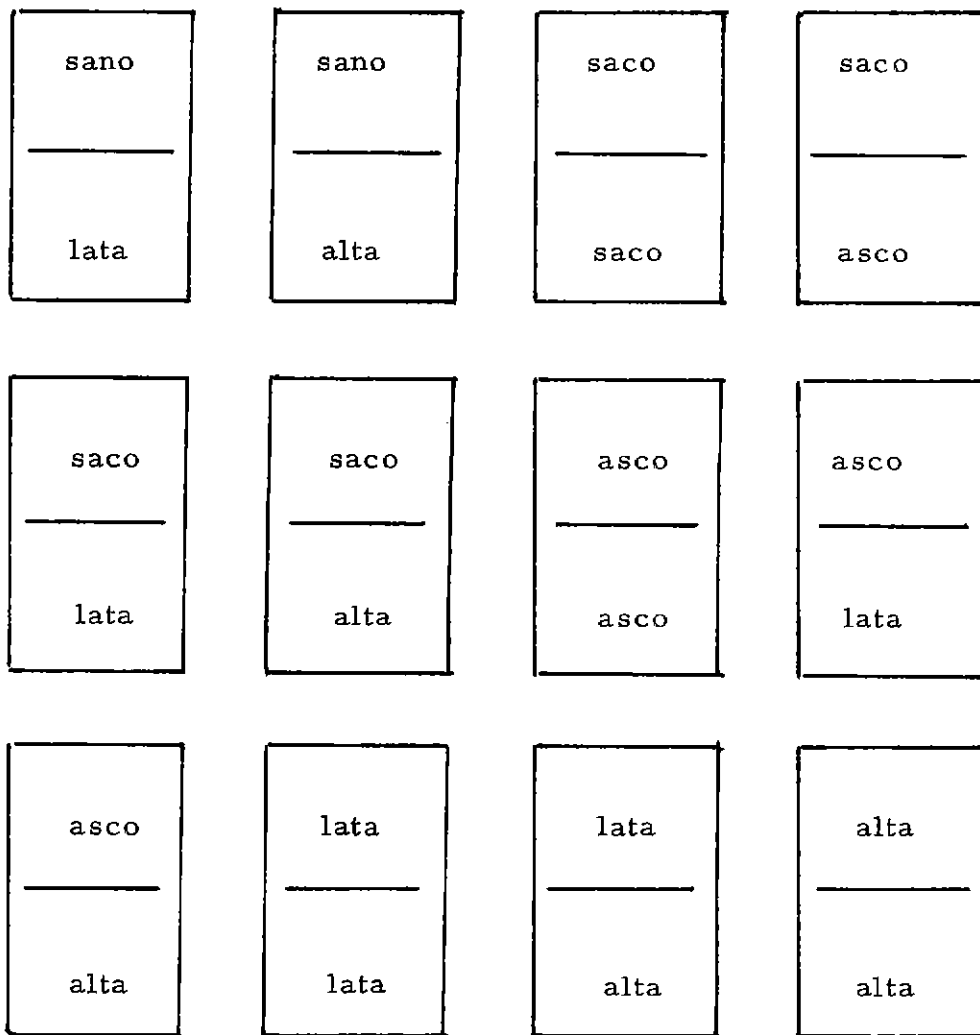


FIGURA 54. Modelo de dominó para corregir la inversión de las letras en las sílabas.

dos

tos

tuna

duna

tensa

densa

dos

dos

dos

tos

dos

tuna

dos

duna

dos

tensa

dos

densa

tos

tos

tos

tuna

tos

duna

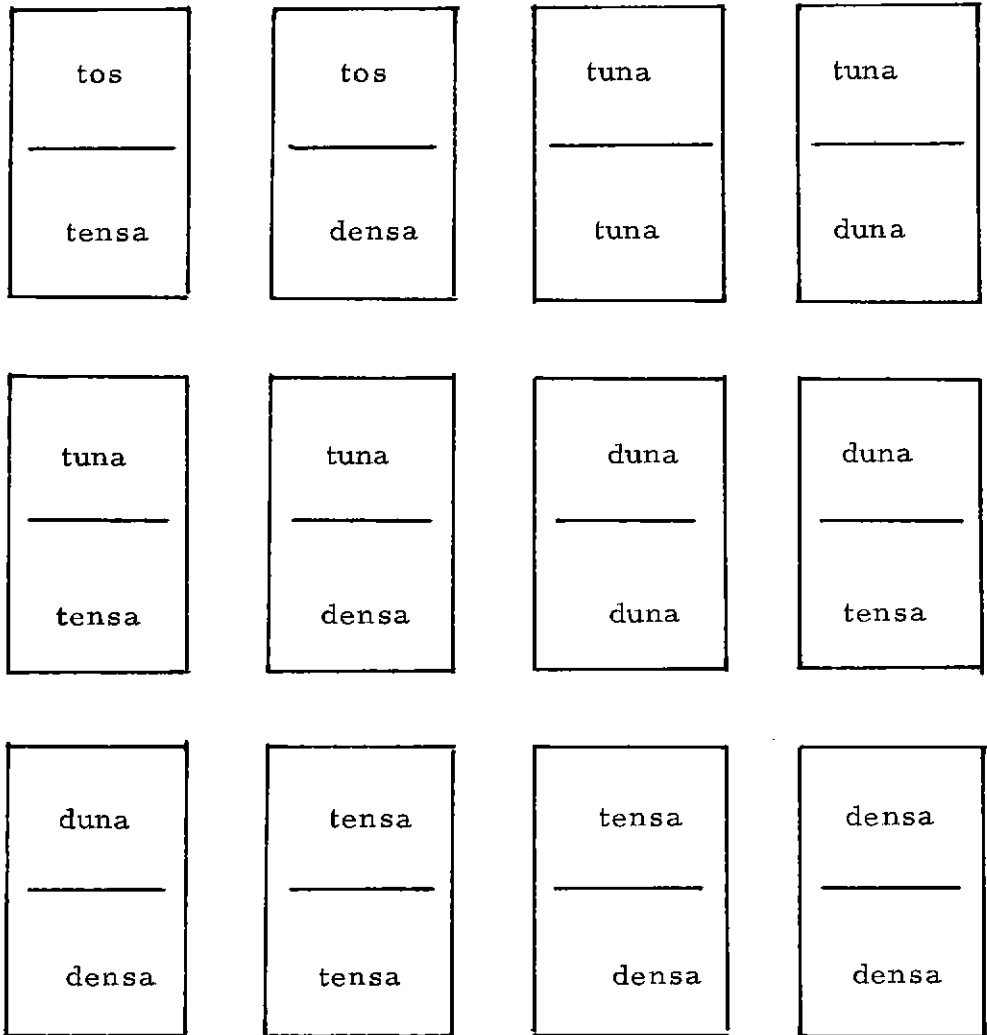


FIGURA 55. Modelo de dominó para corregir la confusión de las letras t y d.

boca

poca

beso

peso

pote

bote

boca

boca

boca

poca

boca

beso

boca

peso

boca

pote

boca

bote

poca

poca

poca

beso

poca

peso

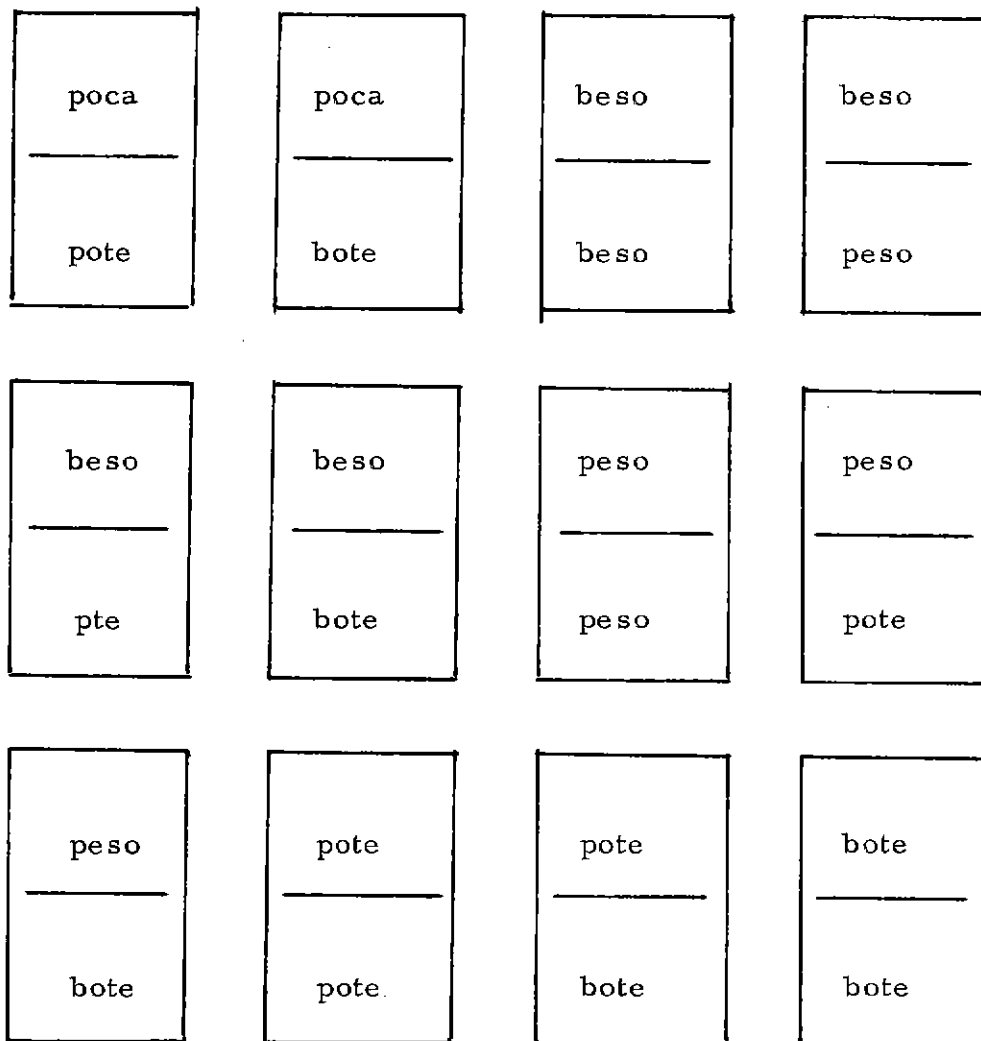


FIGURA 56. Modelo de dominó para corregir la confusión de las letras b y p.

casa

saca

cosa

saco

tapa

pata

casa

casa

casa

saca

casa

cosa

casa

saco

casa

tapa

casa

pata

saca

saca

saca

cosa

saca

saco

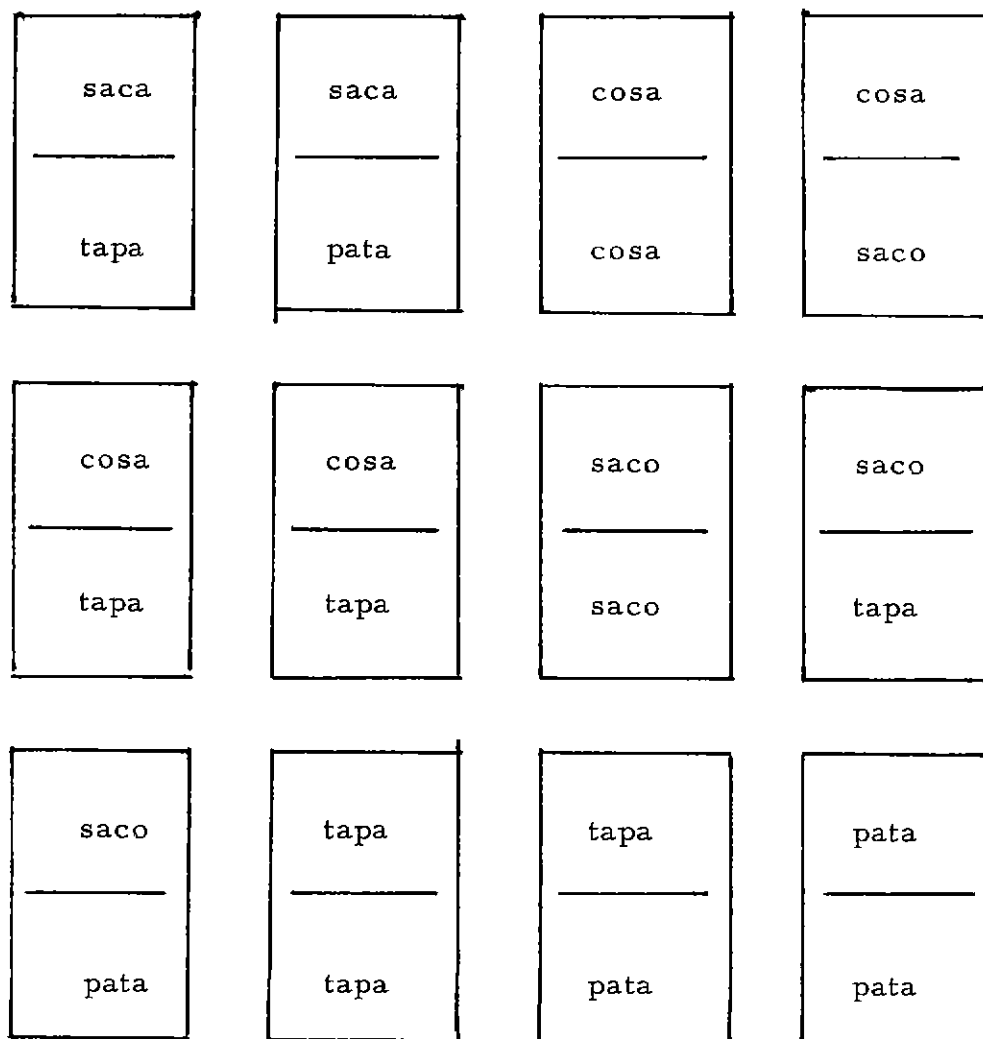


FIGURA 57. Modelo de dominó para corregir la inversión de las sílabas en las palabras.

3.6.4 Para facilitar y ejercitar la discriminación de colores se puede utilizar una piñata que contenga objetos de colores. Luego se le asigna a cada niño un color y al romperse la piñata

cada niño debe buscar la mayor cantidad de objetos con el color asignado.

Si se quiere aminorar los costos, se puede introducir cartones de colores en la piñata y el mayor número de cartones que recoja en un tiempo determinado, recibirá un premio.

Es de suma importancia determinar si el niño ha entendido las instrucciones y observar si se confunde de colores.

Este juego se puede utilizar también con figuras, con números o letras.

3.6.5 Discriminación de figuras y tamaños :

Se preparan cinco mesas en donde se colocan distintas figuras y en cada una de ellas debe haber un miembro del equipo. El juego será el siguiente : el niño de la primera mesa elige la figura, por ej. un triángulo, corre hacia la mesa dos con la figura en la mano, el niño de esta mesa debe tomar el triángulo que trae su compañero y buscar otro en su mesa y correr hacia la tercera, así hasta llegar a la última mesa, en donde se depositan todos los triángulos y se inicia el recorrido con una nueva figura. Se dá un límite de tiempo y el equipo ganador será quien más figuras iguales recoja.

Si se toma una figura distinta, se anulará toda la serie, o sea que sólo se obtendrán puntos cuando se tengan en la última mesa, cuatro figuras iguales.

3.6.6 Adquisición del esquema corporal.

En vez de poner al niño que adopte posiciones rígidas, se puede hacer una clase en que el niño trabaje con posturas y a la vez con localización. Dicha clase se puede realizar en forma de cuento, y el profesor puede adaptar un texto según el sitio en que trabaje. Un cuento podría ser así: Nos encontramos en un bosque, hay arboles a nuestro alrededor, hacia adelante hay un arroyo que debemos cruzar con cuidado, primero con la pierna derecha, después de cruzarlo caminaremos hacia la izquierda.

3.6.7 Para ejercitar el reconocimiento de tamaños se pueden hacer tres muñecos de diferente tamaño, o colocar a tres estudiantes uno gordo, otro flaco, otro bajo bajo o alto, y colocar sobre una mesa ropa de todos los tamaños. Los niños deberán vestir a los muñecos o a sus compañeros teniendo en cuenta que los tamaños sean correctos.

Para facilitar el trabajo, es mejor que la diferencia de tamaños sea suficientemente notoria.

Para mayor motivación del estudiante, también puede hacerse este ejercicio por equipos y en forma de competencia.

3.6.8 Solitario gigante.

Para corregir las inversiones de letras, se puede confeccionar un solitario gigante, en donde las cartas en lugar de números tendrán letras. Para esto se hacen dos abecedarios completos y además 4 tarjetas en blanco. Las reglas del juego varían un poco, se deben desarrollar primero el abecedario que está más arriba, si al sacar la carta correspondiente aparece una tarjeta en blanco el niño que la sacó deberá cumplir una prenda.

Este juego se puede desarrollar por todo el curso y la actividad del niño depende del número de estudiantes, pero siempre estará pendiente si la letra se colocó en el lugar correspondiente de acuerdo con el orden del abecedario normal. Este juego desarrolla mucho la secuencia, además que se trabaja con la forma de las letras.

RECOMENDACIONES

Para la aplicación de este trabajo no se requieren normas estrictas y complicadas, así como tampoco se deben tener conocimientos especializados.

Es necesario hacer algunas recomendaciones a nivel psicológico, para que el corrector no sea rechazado por el alumno, y para que este se sienta satisfecho con su profesor y se forme un ambiente de amistad recíproca.

En primer lugar debemos recordar que el alumno hace todo lo que puede, si bien un ejercicio o todos los que haga pueden estar mal hechos, esto no significa que el niño no haya puesto todo su empeño en realizarlo.

Siempre se debe comenzar por el nivel anterior, para que el niño al poder desarrollar los ejercicios se tenga más confianza, luego el grado de dificultad de estos deben resolverse gradualmente.

Es también importante que el corrector apoye y estimule al niño en forma constante, pero sincera, ya que el niño necesita captar que

el elogio recibido corresponde a realizaciones verdaderas.

Por último, si no se siente capaz de desarrollar el tratamiento con toda propiedad, si tiene dudas o se dá cuenta que el niño sufre de una dislexia grave, no ahorre esfuerzos para consultar a un especialista.

BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFIA USADA PARA ESTA OBRA

- ANDREE GIROLANI y BOULINIER. Prevención de la dislexia y disortografía. Buenos Aires : Editorial Paidós, 1980.
- BRAIN, BRAMC y otros. Psicología del lenguaje. España : Editorial Fundamentos, 1973.
- CONDEMARI N y BLOMQUIST. El ABC de la dislexia. Chile : Editorial Universitaria, 1980.
- DE QUIROS y DELLA CELLA, Matilde. La dislexia en la niñez. Buenos Aires : Editorial Paidós, 1981.
- FERNANDEZ BAROJA y otros. La dislexia. Espala : Editorial Torroba, 1981.
- FURTH, Hans. Las ideas de Piaget y su aplicación en el aula. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1974.
- INGEBURTH, Etengel. Los problemas del lenguaje en el niño. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1978.
- JODOULLE, Andrea. Aprendizaje de la lectura y dislexia. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1966.
- JOHNSON, Wendell. Problemas del habla infantil. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1974.
- JORDAN, Dale. La dislexia en el aula. Buenos Aires : Editorial Paidós, 1978.
- LAURENCO, Filho. Tests abc de verificación de la madurez necesaria para el parendizaje de la lectura y escritura. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1960.

- MAC DONALD, Critchley. El niño disléxico. España : Editorial Marfil, 1975.
- PIAGET, Jean y otros. El lenguaje en el niño pequeño. Buenos Aires : Editorial Paidós, 1965.
- RUDOLPH, Wagner. La dislexia y su hijo, México : Editorial Diana, 1981.
- STAMBACK, AJURIAGUERRA y otros. La dislexia en cuestión. Madrid : Pablo del Río Editor, 1981.
- TURNER, Marcos y CHIARADIA, José, Los trastornos del aprendizaje. Buenos Aires : Editorial Paidós, 1978.

BIBLIOGRAFIA REFERENTE AL TEMA

- BAUZA y otros, La dislexia de evolución. Montevideo : García Morales, 1962.
- BENDER, Laretta. Test Gestáltico visomotor. Buenos Aires : Editorial Paidós, 1957.
- BIEDMA C y D'ALFONSO. El lenguaje del dibujo. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1960.
- BUHLER, Carlota e HILDEGAR, Hertzner. Test para la primera infancia. Barcelona : Editorial labor, 1963.
- CLAPAREDE, E. Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares Madrid : Editorial Espasa Calpe, 1979.
- CORREDERA, S. Defectos de la dicción infantil. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1965.
- DE QUIROS Y GOTTER R. El lenguaje en el niño. Buenos Aires : Cedifa, 1964.
- GUIOLDI, Amalia y Ghioldi, Otero. Prueba de lectura y escritura. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1951.
- GOLDTEIN. Trastornos del lenguaje. Madrid : Editorial científica médica, 1950.

- GRAY, W. La enseñanza de la lectura y escritura. Unesco, Talleres Atar, 1957.
- KOCH, Karl. El test del árbol. Buenos Aires : Editorial Kapeluz, 1962.
- LESTER, Tornopol. Dificultades para el aprendizaje. México : La prensa médica mexicana, 1976.
- MURRAY, Henry. Test de apercepción temática. Buenos Aires : Editorial Paidós, 1964.
- PIAGET, Jean. Psicología de la inteligencia. Buenos Aires : Editorial Psique, 1955.
- Sociedad de la dislexia del Uruguay. Dislexia escolar, Selecciones de trabajos presentados al II seminario Latinoamericano sobre Dislexia, julio 1965. Instituto Interamericano del Niño. Uruguay, 1968.
- TERMAN y MERRIL. La medida de la inteligencia. Madrid : Espasa Calpe, 1944.
- ZAZZO, René, Manual para el estudio psicológico del niño. Buenos Aires, Editorial Kapeluz, 1963.